Husqvarna



Sapphire^{¹⁹³⁰}



WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Korzystając z urządzenia elektrycznego, w każdym przypadku należy zachować podstawowe środki ostrożności: Przed przystąpieniem do użytkowania domowej maszyny do szycia należy przeczytać wszystkie instrukcje.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem

elektrycznym:

• Maszyny do szycia podłączonej do zasilania nigdy nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Należy zawsze odłączać ją od zasilania od razu po zakończeniu użytkowania i przed czyszczeniem.

OSTRZEŻENIE – Aby ograniczyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub odniesienia obrażeń:

• Omawiana maszyna do szycia nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie ruchowo lub umysłowo bądź bez doświadczenia i wiedzy, nawet jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi maszyny przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo.

• Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie bawią się maszyną.

• Z maszyny należy korzystać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Można korzystać jedynie z polecanych przez producenta przystawek, które opisano w niniejszej instrukcji.

• Z maszyny nie należy korzystać jeżeli jej przewód jest uszkodzony lub wtyczka jest uszkodzona, jeżeli nie działa ona prawidłowo, jeżeli została upuszczona lub uszkodzona bądź zanurzona w wodzie. W takim przypadku maszynę należy zwrócić do najbliższego autoryzowanego sprzedawcy lub centrum serwisowego w celu kontroli, naprawy, regulacji elektrycznej lub mechanicznej.

• Z maszyny nie należy korzystać, jeżeli jej otwory powietrzne zostały zablokowane. Otwory wentylacyjne maszyny oraz pedał należy chronić przed nagromadzeniem się materiału, kurzu i luźnych tkanin.

- Palce należy trzymać z dala od wszelkich ruchomych części. Szczególną uwagę należy zachować w pobliżu igły.
- Należy zawsze używać odpowiedniej płytki ściegowej. Nieodpowiednia płytka może spowodować złamanie igły.
- Nie należy korzystać z wygiętych igieł.
- Podczas szycia nie należy ciągnąć ani pchać materiału. Można w ten sposób wygiąć igłę i ją złamać.
- Należy nosić okulary ochronne.

• Wykonując jakiekolwiek czynności w obrębie igły, np. nawlekanie nici, wymiana igły, przewijanie nici lub wymiana stopki, należy wyłączyć maszynę (ustawić w pozycji "0").

• Zdejmując osłonę, przeprowadzając smarowanie lub innego rodzaju czynności serwisowe opisane w instrukcji, w każdym przypadku należy rozłączyć zasilanie elektryczne.

- Do otworów nie wolno upuszczać lub wkładać żadnych przedmiotów.
- Nie należy używać maszyny na świeżym powietrzu.
- Z maszyny nie należy korzystać w miejscu rozpylania aerozoli lub w miejscu, do którego doprowadzany jest tlen.
- Aby wyłączyć maszynę, wszystkie elementy sterujące należy ustawić w pozycji wyłączonej ("0"), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Wyjmując wtyczkę z gniazda, nie należy ciągnąć za przewód. Aby rozłączyć kabel, należy chwycić wtyczkę.

• Omawiana maszyna do szycia posiada podwójną izolację. Należy używać wyłącznie takich samych części zamiennych. Zob. paragraf dotyczący serwisowania urządzeń z podwójną izolacją.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHÓWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ SERWISOWANIE PRODUKTÓW Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ

W produkcie z podwójną izolacją zamiast uziemienia stosowane są dwa systemy izolacji. Tego typu produkt nie posiada żadnego osprzętu do uziemienia i nie należy go w taki osprzęt wyposażać. Serwisowanie produktu z podwójną izolacją wymaga zachowania szczególnej ostrożności i wiedzy na temat systemu, dlatego należy je powierzać wyłącznie wykwalifikowanym serwisantom. Części zamienne produktu z podwójną izolacją muszą być takie same jak oryginalne części użyte w produkcie. Produkt z podwójną izolacją jest oznaczony hasłem "PODWÓJNA IZOLACJA" lub "PRODUKT Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ".



Spis treści

Podstawowe elementy maszyny5	;
Akcesoria6	3

1. Przygotowanie do szycia

Stopka	6
Tabela ściegów – menu 1. Ściegi uniwersalne	7
Dostępne ściegi	. 10
Alfabety	. 10
Rozpakowanie	. 11
Pakowanie po zakończeniu szycia	. 11
Pudełko z akcesoriami	. 11
Zwiększona powierzchnia szycia	. 11
Użycie wolnego ramienia	. 11
Podłączenie przewodu pedału	. 12
Podłączenie przewodu zasilającego i pedału	. 12
Obniżanie ząbków transportera	. 13
Wymiana stopki dociskowej	. 13
Wymiana igły	. 13
Igły	. 14
Trzpienie szpuli i nasadki szpuli	. 15
Nawlekanie górnej nici	. 16
Nawlekacz igły	. 17
Odcinanie nici	. 17
Nawlekanie igły podwójnej	. 18
Nawijanie nici na szpulkę po nawleczeniu maszyny	18
Nawijanie nici na szpulkę z wykorzystaniem trzpienia	
pionowego	19
Nawijanie nici na szpulkę z wykorzystaniem trzpienia	
pomocniczego	19
Wkładanie szpulki	. 20
Naprężenie nici	. 20
EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™ (ESS)	. 21
Rozpoczęcie szycia	. 21

2. Obsługa maszyny

Przyciski funkcyjne	22
Przyciski funkcyjne na panelu dotykowym	24
Tryb szycia	26
Wybór ściegu	27
Wybór czcionki	27
Programowanie	28
Menu My Stitches	31
Menu SET	32
Komunikaty na wyświetlaczu	34
Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR®	37

3. Podstawowe techniki szycia

Szew	38
Prowadnik do obrabiania krawędzi / pikowania	38
Obrzucenie	39
Szew obrzucający	40
Fastryga	41
Cerowanie	41
Podszywanie ściegiem krytym	42
Obszycie	43
Obszywanie dziurek na guziki	44
Przyszywanie guzików	46
Szew ryglowy (ręczny)	46
Przyszywanie zamków błyskawicznych	47
Pikowanie z wolnej ręki	48
Dekoracyjne ściegi skośne	49

4. Utrzymanie maszyny

Czyszczenie maszyny	50
Rozwiązywanie problemów	. 51

Podstawowe elementy maszyny



- 1. Pokrywa górna
- 2. Prowadnik do wstępnego naciągania nici
- 3. Krążki do naciągania nici
- 4. Dźwignia podciągacza nici
- 5. Naciągacz nici do nawijania szpulki
 6. Panel przycisków funkcyjnych
- 7. Obcinacz nici
- 8. Oświetlenie LED

9. Gniazdo stopki do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki

- 10. Nawlekacz igły
- 11. Stopka
- 12. Płytka ściegowa 13. Osłona szpulki
- 14. Wolne ramię
- 15. Przełącznik do obniżania ząbków
- transportera
- 16. Uchwyt igły ze śrubą dociskową
- 17. Pręt dociskowy
- 18. Ramię stopki

- 19. Tabela ściegów
- 20. Trzpień szpuli
- 21. Nasadki szpuli
- 22. Trzpień pomocniczy
- 23. Trzpień i ogranicznik szpulki
- 24. Obcinacz nici bębenkowej
- 25. Pokrętło ręczne
- 26. Wyświetlacz
- 27. Panel dotykowy z przyciskami
- funkcyjnymi
 - 28. Wyłącznik, przyłącza przewodu zasilającego i pedału

Akcesoria

Stopki

-			
Stopka uniwersalna A Stopka uniwersalna B Stopka do dziurek na guziki C Stopka do podszywania ściegiem krytym D		Stopka uniwersalna A	Standardowo zainstalowana w maszynie. Ta stopka służy przede wszystkim do wykonywania ściegów prostych i zygzakowych o długości ściegu większej niż 1,0.
		Stopka uniwersalna B	Ta stopka służy do szycia ściegami dekoracyjnymi lub krótkimi ściegami zygzakowymi i innymi ściegami uniwersalnymi o długości ściegu mniejszej niż 1,0 mm. Tunelik pod stopką służy do płynnego wykonywania ściegu.
		Stopka do dziurek na guziki C	Ta stopka służy do stopniowego obszywania dziurek na guziki. Do ustawiania krawędzi materiału należy używać linii na wypustce stopki. Dwa tuneliki na spodzie stopki zapewniają płynne obszywanie kolumn dziurki. Wypustka z tyłu stopki przytrzymuje cording w przypadku dziurek obszywanych cordingiem.
		Stopka do podszywania ściegiem krytym D	Ta stopka służy do podszywania ściegiem krytym. Krawędź wewnętrzna stopki prowadzi materiał. Prawa wypustka stopki przesuwa się wzdłuż krawędzi obszycia.
Stopka do wszywania zamków błyskawicznych E		Stopka do wszywania zamków błyskawicznych E	Tę stopkę można zamontować z prawej lub z lewej strony igły, aby ułatwić szycie blisko obu stron ząbków zamka błyskawicznego. Aby szyć bliżej ząbków zamka lub pokryć szerszy sznurek dekoracyjny (cording), należy przesunąć igłę w prawo lub w lewo.
Stopka ślizgowa H		Stopka ślizgowa H	Ta stopka jest wyposażona na spodzie w powłokę nieprzywierającą, jest używana do szycia pianki, winylu, tworzywa sztucznego lub skóry, minimalizuje ryzyko "hamowania" materiału.
		Stopka owerlokowa J	Ta stopka jest używana do obrzucania i wykonywania szwu obrzucającego. Ścieg powstaje nad trzpieniem, co zapobiega fałdowaniu krawędzi materiału.
	SIO)	Stopka do haftowania/cerowania R	Ta stopka służy do dowolnego cerowania, pikowania i zdobienia.
		Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki	Po podłączeniu tej stopki dziurka na guzik zostaje obszyta według wymiarów guzika, które zostały wprowadzone do maszyny.



- Rysik PICTOGRAM™
 Nieprzywierające podkładki ślizgowe (2 szt.)
 Przyrząd do prucia szwów
- 4. Pędzelek
- 5. Wkrętak

 Wriętak
 Prowadnik do obrzucania krawędzi / pikowania
 Podkładka filcowa (2 szt.)
 Szpulki bębenka (5 szt.)
 Dodatkowe nasadki szpuli: jedna duża i jedna mała.

10.

Narzędzie wielofunkcyjne Siatki na nici. Do nasunięcia na trzpień, gdy 11. stosowane są nici syntetyczne, które łatwo się rozwijają (2 szt.) lgły

Tabela ściegów – menu 1. Ściegi uniwersalne

Scieg	Nr	Nazwa ściegu	egu Stopka Zastosowanie		
+	0	Dziurka na guzik ze ściegiem ryglowym	Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki / C	Do obszywania standardowych dziurek na guziki w materiałach o szerokim zakresie gramatury.	
	1	Ścieg prosty, igła pośrodku	A/B	Do każdego rodzaju szycia. Możliwość wyboru jednej z 29 pozycji igły.	
	2	Ścieg rozciągliwy, igła z lewej	A/B	Do wykonywania szwów w trykocie i materiałach rozciągliwych.	
	3	Ścieg prosty wzmocniony, igła pośrodku	A/B	Do wykonywania szwów narażonych na duże naprężenia. Potrójny i elastyczny do wykonywania szwów wzmocnionych. Służy do wzmacniania i stebnowania odzieży sportowej i roboczej. Do stebnowania należy zwiększyć długość ściegu. 29 pozycji igły.	
\sim	4	Ścieg zygzakowy trójstopniowy	A/B	Do cerowania, przyszywania łat i taśm gumowych. Odpowiedni do materiałów o małej i średniej gramaturze. Do obrzucania wybrać ścieg 1:14.	
]~~\	5	Ścieg zygzakowy	A/B	Do naszywania, obszywania koronką, szycia na taśmach itp. Szerokość ściegu zwiększa się równomiernie z lewej strony i z prawej strony.	
Ŵ	6	Ścieg płaski	В	Do obszyć dekoracyjnych i szwów, pasków i taśm szytych na zakładkę. Do materiałów rozciągliwych o średniej/dużej gramaturze.	
<u> </u>	7	Ścieg obrzucający	J	Do jednoczesnego zszywania i obrzucania wzdłuż krawędzi lub późniejszego zdobienia. Do materiałów rozciągliwych i nierozciągliwych o malej gramaturze.	
17	8	Ścieg obrzucający ze szwem prostym	В	Do jednoczesnego zszywania i obrzucania wzdłuż krawędzi lub późniejszego zdobienia. Do materiałów rozciągliwych o średniej i średniej/dużej gramaturze.	
\odot	9	Automatyczne przyszywanie guzików	Brak stopki	Do przyszywania guzików. Ustawić liczbę ściegów na wyświetlaczu.	
<u>[</u>	10	Ścieg prosty z funkcją FIX	A/B	Wykonywany na początku i końcu szwów przy szyciu do przodu i do tyłu w celu zabezpieczenia funkc FIX.	
8	11	Podwójny ścieg owerlokowy	В	Do jednoczesnego zszywania i obrzucania wzdłuż krawędzi lub późniejszego zdobienia. Do materiałów rozciągliwych o dużej gramaturze i tkanin o dużej gramaturze.	
	12	Ścieg owerlokowy	В	Do jednoczesnego zszywania i obrzucania wzdłuż krawędzi lub późniejszego zdobienia. Do materiałów rozciągliwych o średniej gramaturze.	
ΜV	13	Ścieg elastyczny/osłonowy	В	Do nakładających się szwów w trykocie. Do przyszywania taśm gumowych.	
\rightarrow	14	Ścieg zygzakowy trójstopniowy obrzucający	J/B	Do obrzucania każdego rodzaju materiału.	
~~~	15	Ścieg zygzakowy dwustopniowy	A/B	Do zszywania dwóch materiałów o wykończonych krawędziach i marszczenia taśm gumowych.	
₹	16	Ścieg zygzakowy wzmocniony	В	Do zszywania materiałów krawędziami lub zszywania na zakładkę skóry. Do szycia dekoracyjnego.	
	17	Ścieg fastrygowy	A/B	Do zszywania dwóch materiałów ściegiem długim (zmniejszyć naprężenie nici zgodnie z zaleceniami na wyświetlaczu).	
ī	18	Ścieg fastrygowy prosty	A	Do fastrygowania wielu warstw materiałów. Obniżyć ząbki transportera. Wykonać kawałek ściegu, podnieść stopkę i przesunąć materiał. Obniżyć stopkę i wykonać kolejny kawałek ściegu. Powtarzać te czynności w celu wykonania całego ściegu fastrygowego.	
shund	19	Ścieg kryty na prosto	D	Do ściegów krytych w materiałach rozciągliwych o średniej i dużej gramaturze.	
/V	20	Ścieg kryty do tkanin	D	Do ściegów krytych w tkaninach o średniej i dużej gramaturze.	

Ścieg	Nr	Nazwa ściegu	u Stopka Zastosowanie		
\ <u>_</u>	21	Ścieg muszelkowy krawędziowy	A/B	Do lamówek, szycia na krawędzi materiałów rozciągliwych o małej gramaturze i szycia tkanin po skosie.	
*	22	Ścieg elastyczny lub waflowy	A/B	Do zszywania taśm gumowych w dwóch rzędach w celu ich zmarszczenia.	
$^{\lambda}v^{\lambda}$	23	Ścieg mostkowy	A/B	Do zszywania dwóch materiałów o wykończonych krawędziach i marszczenia taśm gumowych.	
	24	Ścieg do cerowania (przód-tył)	A/B	Do cerowania niewielkich dziur w odzieży roboczej, dżinsach, obrusach i innych materiałach. Wykonać ścieg nad dziurą, nacisnąć przycisk do tyłu, aby kontynuować cerowanie aż do automatycznego zatrzymania.	
	25	Ścieg do cerowania (bok-bok)	A	Do cerowania niewielkich rozdarć.	
#	26	Szew ryglowy (ręczny)	A/B	Do wzmacniania kieszeni, otworów w koszulach, szlufek oraz spodów zamków błyskawicznych.	
	27	Ścieg do szlufek	A	Do zabezpieczania szlufek.	
Û	28	Dziurka na guzik z wykończeniem okrągłym	Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki / C	Do bluzek i odzieży dziecięcej.	
<u></u>	29	Dziurka na guzik ze wzmocnieniem	С	Do materiałów o średniej i dużej gramaturze.	
	30	Dziurka na guzik w kształcie herbu	Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki / C	<ul> <li>W celu uzyskania efektu ręcznego wykończenia, do materiałów cienkich i delikatnych.</li> <li>Wskazówka: Do wykonywania dziurek na guziki w dżinsie należy zwiększyć długość i szerokość</li> <li>/ dziurki. Należy w takim wypadku użyć grubszej nici.</li> </ul>	
<u>I</u>	31	Dziurka na guzik w kształcie dziurki od klucza	Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki / C	Do płaszczy, marynarek itp. odzieży szytej na miarę.	
Ĩ.	32	Dziurka na guzik w kształcie herbu z wykończeniem okrągłym	Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki / C	W celu uzyskania efektu ręcznego wykończenia, do materiałów cienkich i delikatnych.	
	33	Wytrzymała dziurka na guzik	Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki / C	Ze wzmocnionymi szwami ryglowymi.	
	34	Dziurka na guzik w skórze wykonana ściegiem prostym	A/B	Do skóry i zamszu.	
and a second	35	Oczko w kształcie łzy	В	Do zdobienia koronek.	
SHILL BE	36	Ścieg oczkowy	В	Do pasków, koronek itp.	
	37	Ścieg satynowy, wąski	В	Do naszywania, przyszywania koronek i ozdób. Do materiałów o małej i średniej gramaturze.	
	38	Ścieg satynowy, średni	В	Do naszywania, przyszywania koronek i ozdób. Do materiałów o małej i średniej gramaturze.	
	39	Ścieg satynowy, szeroki	В	Do naszywania, przyszywania koronek i ozdób. Do materiałów o dużej gramaturze.	

Ścieg	Nr	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	
<b></b>	40	Automatyczny ścieg skośny	В	Wykonywany na początku i końcu szwów w formie wierzchołka. Służy do tworzenia naroży i wierzchołków oraz wyszywania liter ściegiem satynowym. Aby wykonać ścieg skośny, należy nacisnąć przycisk kierunku wstecznego.	
<b>W</b>	41	Automatyczny ścieg skośny	В	Wykonywany na początku i końcu szwów w formie wierzchołka. Służy do tworzenia naroży i wierzchołków oraz wyszywania liter ściegiem satynowym. Aby wykonać ścieg skośny, należy nacisnąć przycisk kierunku wstecznego.	
	42	Ścieg piktogramowy	В	Piktogram satynowy do programowania oryginalnych wzorów ze ściegu satynowego.	
¢Å	43	Ścieg piktogramowy	В	Piktogram satynowy do programowania oryginalnych wzorów ze ściegu satynowego.	
Á	44	Ścieg piktogramowy	В	Piktogram satynowy do programowania oryginalnych wzorów ze ściegu satynowego.	
Ţ	45	Ścieg piktogramowy	В	Piktogram satynowy do programowania oryginalnych wzorów ze ściegu satynowego.	
(	46	Ścieg półokrągły falowany	В	Do wykańczania krawędzi. Materiał poza obrębem półokręgu jest odcinany.	
International Contraction	47	Ścieg ząbkowany wąski	В	Do wykańczania krawędzi. Materiał poza obrębem półokręgu jest odcinany.	
, <b>N</b>	48	Ścieg półokrągły	В	Do wykańczania krawędzi. Materiał poza obrębem półokręgu jest odcinany.	
, JIIIIII, I, JII	49	Ścieg półokrągły	В	Do wykańczania krawędzi. Materiał poza obrębem półokręgu jest odcinany.	
And had	50	Ścieg półokrągły	В	Do wykańczania krawędzi. Materiał poza obrębem półokręgu jest odcinany.	
	51	Ścieg satynowy w kształcie grotu strzały	В	Do wykańczania krawędzi. Materiał poza obrębem półokręgu jest odcinany.	
	52	Ścieg grzybkowy	В	Do wykańczania krawędzi. Materiał poza obrębem półokręgu jest odcinany.	
Kun J	53	Ścieg półokrągły	В	Do przyszywania jako haft lub programowania z innymi ściegami.	
WWW	54	Ścieg satynowy krawędziowy	В	Do wykańczania krawędzi i łączenia dwóch kawałków materiału.	
	55	Ścieg satynowy krawędziowy	В	Do wykańczania krawędzi i łączenia dwóch kawałków materiału.	
8	56	Ścieg satynowy krawędziowy	В	Do wykańczania krawędzi i łączenia dwóch kawałków materiału.	

Dostępne ściegi		2	3	
		5₽ 3	<b>6</b> ۲	
Menu 1: Ściegi uniwersalne Menu 2: Ściegi do pikowania	7는	8	°⊙	S
Menu 3: Ściegi satynowe i tradycyjne Menu 4: Ściegi dekoracyjne		0∎		
Menu 4. Oolegi dekoracyjne				

Ściegi 0–9 są takie same we wszystkich czterech menu ściegów.



Ściegi oznaczone czerwonymi ramkami mogą być używane jako ściegi skośne.

### Alfabety

#### Blokowe

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUÜVWXYZÄÄÖ-,_ abcdefghijklmnopqrstuüvwxyzåäö@,._ 1234567890ÆæØøàáçëèéêíóùúÑñß&?!'._

#### Pędzelkowe

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUÜVWXYZÅÄÖ-,... abcdefghijkImnopqrstuüvwxyzåäö@,... 1234567890ÆæØøàáçëèééíóùúÑñB&?!'...

#### Cyrylica i hiragana

Alfabety rosyjski i japoński. Zob. czcionki na wyświetlaczu maszyny.

## Rozpakowanie

1. Ustaw maszynę na bezpiecznej, płaskiej powierzchni, wyjmij ją z opakowania i podnieś pokrywę.

2. Usuń materiały opakowaniowe i wyjmij pedał.

3. Wraz z maszyną dostarczane są opakowanie z akcesoriami, przewód zasilający i przewód pedału.

4. Przed rozpoczęciem szycia przetrzyj maszynę, w szczególności w obszarze igły i płytki ściegowej, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.

Uwaga: Maszyna do szycia Sapphire™ 930 jest skonfigurowana tak, aby uzyskiwać najlepsze efekty w zwykłej temperaturze pokojowej. Na efekty szycia mogą wpływać skrajnie wysokie lub niskie temperatury.

### Pakowanie po zakończeniu szycia

- 1. Ustaw wyłącznik w pozycji "0".
- 2. Odłącz przewód z gniazda, a następnie od maszyny.

3. Odłącz przewód pedału od maszyny. Zwiń przewód pedału i włóż go pod spód pedału.

4. Sprawdź, czy wszystkie akcesoria znajdują się w pudełku z akcesoriami. Wsuń pudełko do maszyny, za wolnym ramieniem.

5. Umieść pedał nad wolnym ramieniem.

6. Załóż pokrywę.

## Pudełko z akcesoriami

W pudełku z akcesoriami są specjalnie wyznaczone miejsca na stopkę i szpulki, a także igły i inne akcesoria. Akcesoria należy przechowywać w pudełku, aby były łatwo dostępne.

## Zwiększona powierzchnia szycia

Przestrzeń po prawej stronie igły, między igłą a ramieniem, oferuje bardzo dużo dodatkowego miejsca, w porównaniu do innych maszyn. Znacznie ułatwia ona szycie dużych projektów i pikowanie. Pudełko z akcesoriami należy umieścić na maszynie, aby zwiększyć powierzchnię roboczą.

## Użycie wolnego ramienia

Aby użyć wolne ramię, należy wysunąć pudełko z akcesoriami w lewo i je wyjąć.

Wolne ramię pomaga w szyciu nogawek i obszywaniu rękawów i innych wąskich obwodów.





## Podłączenie przewodu pedału

Wśród akcesoriów znajdują się przewód pedału i przewód zasilający. Podłączenie przewodu pedału do pedału jest konieczne tylko przy pierwszym uruchomieniu maszyny.

1. Wyjmij przewód pedału. Odwróć pedał. Podłącz przewód do gniazda pod spodem pedału.

2. Dociśnij przewód, aby upewnić się, że jest podłączony prawidłowo.

3. Poprowadź przewód przez wycięcie pod spodem pedału.

## Podłączenie przewodu zasilającego i pedału

Pod spodem maszyny znajdują się informacje na temat napięcia (V) i częstotliwości (Hz) zasilania.

Przed podłączeniem pedału należy sprawdzić, czy jego typ to "FR5" (można go znaleźć pod spodem pedału).

1. Podłącz przewód pedału do przedniego gniazda z prawej strony na dole maszyny.

2. Podłącz przewód zasilający do tylnego gniazda z prawej strony na dole maszyny.

3. Ustaw wyłącznik w pozycji "l", aby włączyć zasilanie i oświetlenie.

#### Dotyczy USA i Kanady

Omawiana maszyna do szycia jest wyposażona we wtyczkę uniwersalną (z jednym stykiem szerszym). Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wtyczkę tą można podłączyć do gniazda z uziemieniem tylko w jeden sposób. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazda, należy ją odwrócić. Jeżeli nadal nie pasuje, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu założenia właściwego gniazda. Wtyczki nie można w żaden sposób modyfikować.



## Obniżanie ząbków transportera

Ząbki transportera obniżają się po przestawieniu przełącznika na przodzie wolnego ramienia w prawo. Aby podnieść ząbki transportera, należy przestawić przełącznik w lewo. Ząbki podniosą się po rozpoczęciu szycia. Należy je obniżyć, gdy przyszywane są guziki i w przypadku szycia z wolnej ręki.



## Wymiana stopki dociskowej



Ustaw włacznik zasilania w pozvcii ..0".

1. Upewnij się, że igła jest maksymalnie podniesiona oraz stopka jest podniesiona. Pociągnij stopkę do siebie.

2. Ustaw trzpień poprzeczny stopki równo ze szczeliną w ramieniu stopki. Dopchnij go, aby stopka się zatrzasnęła.





## Wymiana igły

Ustaw włącznik zasilania w pozycji "0".

1. Użyj wycięcia w narzędziu wielofunkcyjnym do przytrzymania igły.

2. Wkrętakiem poluzuj śrubę w uchwycie igły.

- 3. Wyjmij igłę.
- 4. Włóż nową igłę, używając narzędzia wielofunkcyjnego. Ustaw ją
- płaską powierzchnią od siebie i dociśnij do góry do oporu.
- 5. Dokręć śrubę wkrętakiem.



#### lgły

Igła maszyny do szycia w dużym stopniu odpowiada za udany efekt szycia. Aby to zapewnić, potrzebna jest igła wysokiej jakości. Zalecamy stosowanie igieł 130/705H. Zestaw igieł, dołączony do maszyny, zawiera igły o najczęściej używanych rozmiarach, do szycia tkanin i materiałów rozciągliwych.

#### Igła uniwersalna (A)

Igły uniwersalne mają lekko zaokrąglony czubek i występują w wielu rozmiarach. Służą do zwykłego szycia rozmaitych materiałów o różnej gramaturze.

#### Igła do materiałów rozciągliwych (B)

Igły do materiałów rozciągliwych mają specjalne wyżłobienie, które pozwala wyeliminować przepuszczanie ściegów oraz zaokrąglony czubek. Są przeznaczone do dzianin, strojów do pływania, polaru oraz syntetycznego zamszu i skóry. Mają oznaczenie w postaci żółtego paska.

#### Igła do dżinsu (C)

Igły do dżinsu mają ostry czubek, który umożliwia wbijanie w grube tkaniny bez ryzyka wygięcia igły. Są przeznaczone do płótna, zamszu i mikrofibry. Są oznaczone niebieskim paskiem.

#### Igła skrzydełkowa (D)

Igła skrzydełkowa jest rozszerzona z obu stron, co umożliwia poszerzanie otworów w materiale podczas przyszywania koronek i wykonywania innych ściegów krytych na materiałach z włókien naturalnych.

UWAGA: Igłę należy wymieniać często. Należy zawsze używać igły, która jest prosta i ma ostry czubek (1). Uszkodzona igła (2) może powodować przepuszczanie ściegów, złamania igły lub pochwycenie nici. Uszkodzona igła może także uszkodzić płytkę ściegową.







## Trzpienie szpuli nici i nasadki szpuli

Maszyna jest wyposażona w dwa trzpienie szpuli, jeden trzpień główny i jeden trzpień pomocniczy. Trzpienie szpuli są przystosowane do wszystkich typów szpul nici. Trzpień główny można regulować i ustawiać poziomo (nić rozwija się wówczas ze szpuli nieruchomej) lub pionowo (wówczas szpula z nicią obraca się). Pozycję poziomą należy stosować dla wszystkich nici do szycia zwykłego, a pozycję pionową dla dużych szpul lub nici specjalnych.

#### Pozycja pozioma

Nieznacznie unieś trzpień z pozycji poziomej, aby łatwo umieścić szpulę nici na trzpieniu. Nić powinna rozwijać się nad szpulą i w lewo, jak pokazano na rysunku. Wsuń nasadkę szpuli, a następnie ponownie ustaw trzpień w pozycji poziomej.

Uwaga: Nie wszystkie szpulki nici są produkowane w ten sam sposób. Jeśli masz problemy z nitką, obróć szpulę w odwrotną stronę lub użyj pozycji pionowej.

Maszyna jest dostarczana z dwoma nasadkami szpuli umieszczonymi na trzpieniu. W przypadku szpul średnich przed szpulą umieszcza się nasadkę średnią (A). W przypadku szpul dużych przed szpulą umieszcza się nasadkę dużą (B).

Płaska strona nasadki szpuli powinna być odpowiednio dociśnięta do szpuli. Między nasadką szpuli a szpulą nici nie powinno być wolnej przestrzeni.

Wśród akcesoriów dołączonych do maszyny znajdują się dwie dodatkowe nasadki: jedna mała i jedna duża. Małej można używać do niewielkich szpul nici. Druga duża nasadka szpuli może być używana do nawijania nici na szpulkę bębenka z drugiej szpuli lub do szycia z igłą podwójną.

#### Pozycja pionowa

Podnieś trzpień szpuli i przestaw go maksymalnie w prawo (do pozycji pionowej). Następnie unieruchom go, lekko dociskając do dołu. Wsuń dużą nasadkę szpuli. W przypadku szpul mniejszych od średniej nasadki lub nici specjalnych, pod szpulę z nicią należy włożyć podkładkę filcową, aby zapobiec zbyt szybkiemu rozwijaniu nici. Większe szpule nie wymagają stosowania podkładki filcowej.

Uwaga: Na szpuli nie należy umieszczać nasadki, gdyż uniemożliwia ona obracanie szpuli.

#### Trzpień pomocniczy

Trzpień pomocniczy jest używany do nawijania nici na szpulkę bębenka z drugiej szpuli lub do drugiej szpuli nici, gdy stosowana jest igła podwójna.

Trzpień pomocniczy należy podnieść i przestawić w lewo. Wsunąć dużą nasadkę szpuli. W przypadku szpul mniejszych od średniej nasadki pod szpulę nici należy włożyć podkładkę filcową, aby zapobiec zbyt szybkiemu rozwijaniu nici. Większe szpule nie wymagają stosowania podkładki filcowej.











## Nawlekanie nici górnej



Należy upewnić się, że stopka jest podniesiona, a igła jest ustawiona w pozycji górnej.

Ustaw włącznik zasilania w pozycji "0".

1. Załóż nasadkę szpuli i szpulkę nici na trzpieniu w sposób opisany.

2. Trzpień w pozycji poziomej:

Przeprowadź nić nad i za prowadnikiem nitki (A) i pod prowadnikiem nitki (B).

Trzpień w pozycji pionowej:

Zamiast przeprowadzania nici przez prowadnik nitki (A) przeprowadź ją bezpośrednio pod prowadnikiem nitki (B).

3. Poprowadź nić w dół między krążkami naprężacza nici (C).

4. Prowadź nić dalej w kierunku wskazywanym przez strzałki. Poprowadź nić od prawej strony i przez szczelinę w dźwigni podciągacza (D).

5. Poprowadź nić w dół i za ostatnim prowadnikiem tuż nad igłą (E).

## Nawlekacz igły



Aby użyć wbudowanego nawlekacza igły, igła musi być ustawiona w pozycji górnej. Zalecamy również obniżenie stopki.

1. Użyj dźwigni, aby opuścić nawlekacz igły na sam dół,

żeby pochwycił nić pod prowadnikiem (A).

2. Pociągnij nawlekacz do przodu, aż metalowe kołnierze zakryją igłę. Przez ucho igły (B) przejdzie mały haczyk.

3. Umieścić nić pod kołnierzami przed igłą, aby mały haczyk (C) chwycił nić.

4. Pozwól, aby nawlekacz igły powoli odchylił się do tyłu. Haczyk przeciąga nić przez ucho igły i tworzy pętlę za igłą. Pociągnij pętlę za igłę.

5. Umieść nić pod stopką.

Uwaga: Nawlekacz igły jest przystosowany do igieł o rozmiarze 70– 120. Nie można go używać do igieł o rozmiarze 60 lub mniejszym, igieł skrzydełkowych, igieł podwójnych, igieł potrójnych lub gdy włączona jest stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Niektóre akcesoria dodatkowe, także wymagają ręcznego nawlekania nici.

Gdy nić jest nawlekana na igłę ręcznie, upewnij się, że jest nawlekana od przodu igły. Białe ramię stopki ułatwia dostrzeżenie ucha igły. Szkłem powiększającym, które może w tym pomóc, może być osłona szpulki.









### Obcinanie nici

Po zakończeniu szycia nici należy obciąć, podnosząc stopkę i pociągając nici od tyłu do przodu w stronę obcinacza znajdującego się z lewej strony maszyny.



## Nawlekanie igły podwójnej

Ustaw włącznik zasilania w pozycji "0".

Włóż igłę podwójną.

2. Użyj drugiej szpulki nici lub nawiń na szpulkę nić, którą chcesz użyć jako drugą nić górną.

 Podnieś trzpień szpulki i przestaw go maksymalnie w prawo. Następnie unieruchom go, lekko dociskając do dołu. Nasuń dużą nasadkę szpuli. W przypadku szpul mniejszych od średniej nasadki, pod szpulkę nici należy włożyć podkładkę filcową.
 Umieść pierwszą szpulkę na trzpieniu. Gdy nić się rozwija,

szpulka powinna obracać się w prawo.

 IGŁA LEWA: Nawlecz igłę zgodnie ze schematem. Sprawdź, czy nić przechodzi między lewymi krążkami naprężacza nici (A). Nawlecz nić na lewą igłę ręcznie.

6. Wyjmij trzpień pomocniczy i wsuń dużą nasadkę. W przypadku szpulek mniejszych od średniej nasadki, pod szpulkę nici należy włożyć podkładkę filcową.

7. Umieść drugą szpulkę na trzpieniu. Gdy nić się rozwija, druga szpulka powinna obracać się w lewo.

8. IGŁA PRAWA: Nawlecz igłę tak samo jak wcześniej, ale tym razem nić powinna przechodzić między prawymi krążkami
(A) i zewnętrzną częścią prowadnika nici (B). Nawlecz nić na prawą igłę ręcznie.

Uwaga: Należy używać wyłącznie symetrycznych igieł podwójnych (C). Nie należy używać igieł podwójnych jak (D), ponieważ mogą one uszkodzić maszynę do szycia.

Uwaga: Korzystanie z nici specjalnych (np. metalizowanych), ze względu na ich wagę i nieregularną powierzchnię, skutkuje większym naprężeniem nici. Zmniejszając naprężenie, można uniknąć ryzyka zerwania nici.

## Nawijanie szpulki bębenka po



## nawleczeniu maszyny

Należy upewnić się, że stopka jest podniesiona, a igła jest ustawiona w najwyższej pozycji.

Uwaga: Podczas nawijania nici na szpulkę nie należy używać stopki plastikowej.

1. Umieść pustą szpulkę na trzpieniu szpulki na górze maszyny. Szpulka pasuje tylko w jednej pozycji, z logo do góry. Należy używać wyłącznie oryginalnych szpulek HUSQVARNA VIKING®.

 Pociągnij nić od igły pod stopką w prawo i poprowadź ją przez prowadnik (C).
 Przeprowadź pić przez otwór w szpulce (D) od śradka po

3. Przeprowadź nić przez otwór w szpulce (D) od środka na zewnątrz.

Uwaga: W przypadku korzystania z wcześniejszej wersji szpulek HUSQVARNA VIKING® nieposiadających otworu, zamiast przeprowadzania nici należy ją kilkukrotnie nawinąć na szpulkę.

4. Dociśnij trzpień szpulki w prawo. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat. Aby rozpocząć nawijanie, naciśnij pedał. Przed rozpoczęciem nawijania chwyć mocno koniec nici. Po rozpoczęciu nawijania nici na szpulkę odetnij nadmiar nici. Gdy szpulka się napełni, przestanie się obracać. Dociśnij trzpień szpulki w lewo, zdejmij szpulkę i odetnij nić obcinaczem.







## Nawijanie nici na szpulkę bębenka z wykorzystaniem trzpienia pionowego

 Umieść pustą szpulkę na trzpieniu szpulki na górze maszyny. Szpulka pasuje tylko w jednej pozycji, z logo do góry. Należy używać wyłącznie oryginalnych szpulek HUSQVARNA VIKING®.
 Na górnym trzpieniu, ustawionym pionowo, umieść dużą nasadkę szpulki nici i podkładkę filcową pod szpulką.

3. Poprowadź nić nad i za prowadnikiem nici (A) i w dół wokół dysku naprężacza (B), a następnie przez prowadnik (C), jak pokazano na rysunku.

4. Przeprowadź nić przez otwór w szpulce (D) od środka na zewnątrz.

5. Dociśnij trzpień szpulki w prawo. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat. Aby rozpocząć nawijanie, naciśnij pedał. Przed rozpoczęciem nawijania chwyć mocno koniec nici. Po rozpoczęciu nawijania nici na szpulkę odetnij nadmiar nici. Gdy szpulka się napełni, przestanie się obracać. Dociśnij trzpień szpulki w lewo, zdejmij szpulkę i odetnij nić obcinaczem.





Uwaga: W przypadku korzystania z wcześniejszej wersji szpulek HUSQVARNA VIKING® nieposiadających otworu, zamiast przeprowadzania nici należy ją kilkukrotnie zawinąć

### Nawijanie nici na szpulkę bębenka z wykorzystaniem trzpienia pomocniczego

Umieść pustą szpulkę na trzpieniu szpulki na górze maszyny.
 *na szpulce.*

 Szpulka pasuje tylko w jednej pozycji, z logo do góry. Należy używać wyłącznie oryginalnych szpulek HUSQVARNA VIKING®.
 Rozłóż trzpień pomocniczy. Wsuń dużą nasadkę i podkładkę filcowa na trzpień.

5. Poprowadź nić nad i za prowadnikiem nici (A) i w dół wokół dysku naprężacza (B), a następnie przez prowadnik (C), jak pokazano na rysunku.

6. Przeprowadź nić przez otwór w szpulce (D) od środka na zewnątrz.

7. Dociśnij trzpień szpulki w prawo. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat. Aby rozpocząć nawijanie, naciśnij pedał. Przed rozpoczęciem nawijania chwyć mocno koniec nici. Po rozpoczęciu nawijania nici na szpulkę odetnij nadmiar nici. Gdy szpulka się zapełni, przestanie się obracać. Dociśnij trzpień szpulki w lewo, zdejmij szpulkę i odetnij nić obcinaczem.



Uwaga: W zależności od rodzaju nici należy raz lub dwa razy owinąć nić wokół dysku naprężacza nici bębenkowej (B), aby bardziej naprężyć nić.

## Wkładanie szpulki



1. Zdejmij osłonę szpulki, wysuwając ją do siebie.

2. Umieść szpulkę w bębenku. Pasuje ona do bębenka tylko w jednej pozycji, z logo do góry. Nić rozwija się z lewej strony szpulki. Po pociągnięciu nici szpulka zacznie obracać się w lewo.

3. Połóż palec na szpulce, aby nie ruszała się, gdy pociągniesz nić mocno w prawo, a następnie w lewo do sprężyny naprężającej (E), dopóki szpulka nie wpasuje się (usłyszysz "kliknięcie").

4. Nawijaj nić dalej dookoła (F) i w prawo w stronę obcinacza nici (G). Wsuń osłonę szpulki (H). Pociągnij nić w lewo w celu jej obcięcia (I).









SET Menu	
Thread tension	4.6
P- foot pressure	6.0
Sensor Foot Auto	$\times$
FIX Auto	$\times$
CUT Auto	$\times$
Twin needle 4.0	) mm 🗌
Stitch Width Safety	



## Naprężenie nici

Maszyna automatycznie ustawia najlepsze naprężenie nici dla wybranego ściegu i materiału. Aby ustawić naprężenie nici dla specjalnych nici, technik lub materiałów, należy przejść do menu ustawień.

Aby sprawdzić, czy naprężenie jest właściwe, należy wykonać kilka testowych ściegów na niepotrzebnym kawałku materiału, takim jak ten, który ma być szyty.

Prawidłowe i nieprawidłowe naprężenie nici Aby sprawdzić, jakie napreżenie nici jest prawidłowe, należy wykonać kilka przykładowych ściegów prostych , przy różnych ustawieniach.

1. Rozpocznij od zbyt luźnej nici, tj. ustaw naprężenie na najniższą wartość. Nić bębenkowa będzie leżeć prosto, a nić górna zostanie podciągnięta na spód materiału.

2. Po ustawieniu naprężenia na największą wartość, nić bębenkowa będzie widoczna na górze materiału. Szew może się fałdować, a nić górna może ulec zerwaniu.

3. Prawidłowe naprężenie nici występuje wtedy, gdy nici łączą się pomiędzy obiema warstwami materiału lub, w przypadku ściegów dekoracyjnych, pod spodem.

## EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™ (ESS)

#### Czujnik nacisku stopki

Czujnik nacisku stopki wykrywa grubość materiału i szwy, aby przeszywać je płynnie i równomiernie, z idealnym podawaniem materiału.

Aby sprawdzić, jakie jest bieżące ustawienie nacisku stopki dla wybranego materiału i zmienić go ręcznie, należy przejść do menu ustawień (SET Menu).

SET Menu	
Thread tension	4.6
P- foot pressure	4.0
Sensor Foot Auto	$\times$
FIX Auto	$\times$
CUT Auto	$\times$
Twin needle 4.0	mm 🗖
Stitch Width Safety	

Czujnik podniesienia stopki



Stopka jest podnoszona i obniżana czterostopniowo za pomocą przycisków podnoszenia (Sensor Foot Up) i obniżania (Sensor Foot Down) (zob. następna strona).

Stopka po rozpoczęciu szycia obniża się automatycznie. Po zatrzymaniu szycia z igłą w pozycji dolnej stopka automatycznie wykrywa grubość materiału i podnosi stopkę na odpowiednią wysokość nad materiał tak, by było możliwe swobodne obrócenie materiału. Aby wyłączyć funkcję automatycznego czujnika stopki, należy przejść do menu ustawień.

### Rozpoczęcie szycia

Przyciski na dole panelu dotykowego to przyciski funkcji Exclusive SEWING ADVISOR®, które pomagają w uzyskaniu optymalnych ściegów i ustawień.

Naciśnij przycisk odpowiadający rodzajowi i gramaturze używanego materiału oraz naciśnij przycisk wybranej techniki szycia lub wybierz ścieg z jednego z menu (zob. str. 38).

Nici górną i bębenkową umieść pod stopką i przeciągnij je do tyłu. Gdy szycie ma rozpocząć się od krawędzi materiału, najlepiej przytrzymaj nici palcem.

Materiał umieść pod stopką.

Aby rozpocząć szycie, naciśnij pedał. Stopka obniży się automatycznie.

Gdy maszyna podaje materiał, delikatnie przesuwaj go przy pomocy dłoni.

SET Menu	
Thread tension	4.6
P- foot pressure	4.0
Sensor Foot Auto	$\times$
FIX Auto	$\times$
CUT Auto	$\times$
Twin needle 4.0	mm 🗌
Stitch Width Safety	

## Przyciski funkcyjne



#### 1. Przyciski prędkości

Wszystkie ściegi w maszynie mają ustawioną fabrycznie, zalecaną prędkość szycia. Aby ją zwiększyć lub zmniejszyć, należy nacisnąć odpowiednio przycisk SPEED + lub SPEED -. Dostępnych jest pięć poziomów prędkości. Aktualny poziom prędkości jest pokazywany na wyświetlaczu. Nie można wybrać prędkości większej niż domyślna prędkość maksymalna dla wybranego ściegu.

#### 2. Obcinacz nici

Po naciśnięciu przycisku obcinacza nici maszyna obcina nić górną i dolną, podnosi stopkę i igłę oraz aktywuje funkcję FIX, przygotowując kolejne uruchomienie. Aby obciąć nici po zakończeniu ściegu lub programu ściegów, należy nacisnąć przycisk obcinacza nici podczas szycia. Gdy dioda LED obok przycisku zaczyna migać, oznacza to, że wymagane jest obcięcie nici. Po wykonaniu ściegu lub programu ściegów nici górna i bębenkowa zostaną obcięte.

Funkcję obcinacza nici można programować.

Uwaga: Po obszyciu dziurki na guzik lub wyyszyciu oczka maszyna zatrzymuje się automatycznie. Funkcję automatycznego obcinacza nici można wyłączyć w menu ustawień.

#### 3. Przycisk zatrzymania igły góra / dół

Naciśnij ten przycisk, by przesunąć igłę w górę lub w dół. Po jego użyciu jednocześnie zmienia się pozycja zatrzymania igły. Po naciśnięciu przycisku igły w górę zaświeca się górna dioda LED obok przycisku, a po naciśnięciu przycisku igły w dół zaświeca się dolna dioda LED.

Aby podnieść lub opuścić igłę, można również użyć pedału. Jeżeli igła i stopka znajdują się w pozycji górnej, po pierwszym naciśnięciu pedału obniży się tylko stopka. Aby obniżyć igłę, należy nacisnąć pedał ponownie.

#### 4. Przycisk STOP

Przycisk STOP służy do zakończenia ściegu lub wykonywania tylko jednego odcinka ściegu. Po wykonaniu jednego odcinka lub programu ściegu maszyna automatycznie obcina nić i zatrzymuje się. Po aktywowaniu tej funkcji zaświeci się dioda LED przy przycisku. Po wykonaniu funkcja STOP zostaje anulowana. Aby aktywować ją ponownie, należy jeszcze raz nacisnąć przycisk.

Funkcja STOP służy również do powtarzania cerowania, szwów ryglowych i automatycznych ściegów skośnych o tych samych wymiarach.

Wskazówka: Jeżeli funkcja STOP ma być powtarzana kilka razy z rzędu dla danego odcinka ściegu, można zapisać ścieg z funkcją STOP po zakończeniu programu.



#### 5. Przycisk FIX

Funkcja FIX służy do zabezpieczenia ściegu na początku i/lub na końcu szwu. Po aktywowaniu tej funkcji zaświeci się dioda LED przy przycisku. Aby ją wyłączyć, należy nacisnąć przycisk FIX.

Funkcja FIX aktywuje się automatycznie po wybraniu ściegu, wykonaniu funkcji STOP, użyciu obcinacza nici lub ponownego wykonania ściegu. Automatyczną funkcję FIX można wyłączyć w menu ustawień.

#### 6. Przycisk Sensor Foot Up/Extra Lift

Przycisk ten służy do podnoszenia stopki do pozycji górnej. Po jego ponownym naciśnięciu stopka ustawia się w pozycji Extra Lift, która umożliwia wsuwanie i wysuwanie grubych lub puszystych materiałów i watoliny.

#### 7. Przycisk START/STOP

Przycisk START/STOP służy do uruchamiania i zatrzymywania maszyny bez pedału. Jedno naciśnięcie powoduje rozpoczęcie szycia, a ponowne naciśnięcie – zatrzymanie szycia.

#### 8. Przycisk Foot Down/Pivot Position

Po naciśnięciu przycisku Sensor Foot Down and Pivot stopka zostanie maksymalnie obniżona, aby właściwie przytrzymać materiał. Aby podnieść stopkę do pozycji Pivot (umożliwiającej obrócenie materiału) lub wysoko nad materiał, należy nacisnąć ten przycisk ponownie.

Stopka po rozpoczęciu szycia obniża się automatycznie. Aby obniżyć stopkę, można również nacisnąć pedał.

Po zatrzymaniu szycia z igłą w pozycji obniżonej stopka zostaje automatycznie podniesiona do pozycji umożliwiającej obracanie materiału. Funkcję tę można wyłączyć w menu ustawień.

#### 9. Przycisk szycia wstecz

Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku podczas szycia powoduje zmianę kierunku szycia. Maszyna będzie szyć do tyłu do momentu zwolnienia przycisku. Po aktywowaniu tej funkcji zaświeci się dioda LED przy przycisku.

Aby maszyna szyła do tyłu cały czas, należy nacisnąć ten przycisk przed rozpoczęciem szycia. Zmiana kierunku nastąpi wówczas dopiero po ponownym naciśnięciu przycisku.

Przycisk ten jest używany podczas obszywania dziurek na guziki, ryglowania, cerowania oraz rozpoczynania i kończenia ściegów skośnych w celu łączenia części ściegu.

## Przyciski funkcyjne na panelu dotykowym

#### 10. Przycisk ALT

Po wybraniu ściegu satynowego ustawienia długości i szerokości zostaną wyświetlone na wyświetlaczu. Po naciśnięciu tego przycisku zamiast szerokości ściegu wyświetlone zostaną ustawienia pozycji ściegu, a zamiast długości wyświetlona zostanie gęstość.

#### 11. Długość/gęstość ściegu

Po wybraniu ściegu maszyna automatycznie ustawia optymalną długość ściegu. Długość ściegu jest pokazywana na wyświetlaczu. Można ją zmienić, naciskając przycisk + lub -.

Po wybraniu dziurki na guzik na wyświetlaczu zamiast długości ściegu pokazana zostanie gęstość. Teraz można zmienić ustawienie gęstości, naciskając przycisk + lub -.

Po naciśnięciu przycisku przycisk ALT na wyświetlaczu pokazana zostanie gęstość ściegów satynowych. Aby ją zmienić, należy nacisnąć przycisk + lub -.

12. Szerokość ściegu / pozycja igły

Szerokość ściegu jest ustawiana w taki sam sposób, jak długość ściegu.

Domyślna szerokość jest pokazywana na wyświetlaczu. Można ją ustawić w zakresie od 0 do 7 mm. Niektóre ściegi mają ograniczoną szerokość ściegu.

Po wybraniu ściegu prostego można przesuwać pozycję igły w lewo lub w prawo przyciskami + i -. Dostępnych jest 29 pozycji igły.



#### Pozycjonowanie ściegu

Funkcja pozycjonowania ściegu umożliwia zmianę pozycji igły we wszystkich ściegach. Po naciśnięciu przycisku ALT na wyświetlaczu zamiast ustawień szerokości ściegu pokazana zostanie pozycja igły. Teraz można zmienić pozycję igły w lewo lub w prawo, naciskając przycisk + lub -. Pozycję igły można zmienić tylko w granicach wyznaczonych maksymalną szerokością ściegu. Zmiana pozycji igły ogranicza ponadto regulację szerokości ściegu.

#### 13. Przycisk CLR (clear = usuń)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje usunięcie jednego ściegu lub wszystkich ściegów z programu ściegów. Można go również używać do usuwania zapisanych ściegów i programów ściegów z poziomu menu My Stitches. Przycisk ten służy również do aktywowania ściegów skośnych na potrzeby wykonywania dekoracyjnych ściegów skośnych.

#### 14. Przyciski wyboru ściegu

Naciśnięcie dowolnego spośród przycisków od 0 do 9 skutkuje natychmiastowym wybraniem przypisanego ściegu.

Po szybkim naciśnięciu dwóch cyfr po sobie można wybrać ścieg od numeru 10 wzwyż z wybranego menu ściegów. Jeżeli w danym menu ściegu nie ma wybranego numeru ściegu, maszyna wygeneruje sygnał dźwiękowy i wybrany zostanie ścieg o numerze odpowiadającym pierwszej wprowadzonej cyfrze.

#### 15. Przyciski strzałek nawigacyjnych

Przyciski strzałek służą do zaznaczania opcji i potwierdzania wyborów lub zmian przyciskiem OK. Strzałki w lewo/prawo służą do ustawiania ściegów w porządku liczbowym w wybranym menu ściegów. Przyciski strzałek są też używane podczas programowania do wybierania ściegów w programie lub do zaznaczania liter wprowadzanych w programie. Strzałki w górę/dół służą ponadto do ustawiania rozmiarów dziurek na guziki i liczby ściegów podczas przyszywania guzików.

#### 16. Menu ściegów

Naciśnięcie tego przycisku powoduje wybranie ściegu z dowolnego menu ściegów pokazywanego na wyświetlaczu.

#### 17. Menu czcionek

Naciśnięcie tego przycisku powoduje otwarcie menu czcionek na wyświetlaczu w celu wybrania czcionki.

#### 18. Zmiana na wielkie litery, małe litery lub cyfry

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę na wielkie litery, małe litery lub cyfry podczas programowania liter.

#### 19. Zapis w menu My Stitches

Naciśnięcie tego przycisku powoduje otwarcie menu, w którym można zapisać własne ściegi lub programy ściegów. Ponowne naciśnięcie tego przycisku skutkuje wyjściem z trybu My Stitches.

#### 20. Tryb programowania

Naciśnięcie tego przycisku powoduje otwarcie trybu programowania. Ponowne naciśnięcie tego przycisku skutkuje wyjściem z trybu programowania.

#### 21. Menu ustawień

Naciśnięcie tego przycisku powoduje otwarcie menu z ustawieniami maszyny. Przyciskami strzałek (15) można wprowadzać zmiany i zaznaczać wybrane opcje. Ponowne naciśnięcie tego przycisku skutkuje wyjściem z menu ustawień.

#### 22. Ponowne rozpoczęcie ściegu

Po zatrzymaniu szycia w połowie ściegu należy wcisnąć ten przycisk, aby rozpocząć ścieg od początku, bez konieczności ponownej zmiany ustawień specjalnych.



#### 23. Odbicie lustrzane (końcowe)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje wykonanie odbicia lustrzanego ściegu na przeciwnym końcu. Po naciśnięciu tego przycisku w trybie szycia programów szycia, wykonane zostanie odbicie lustrzane całego programu. Wprowadzona zmiana jest pokazywana na wyświetlaczu.

#### 24. Odbicie lustrzane (boczne)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje wykonanie odbicia lustrzanego ściegu po przeciwnej stronie. Jeżeli zostanie on naciśnięty po wybraniu ściegu prostego, a igła znajduje się w pozycji lewej, pozycja igły zostanie zmieniona z lewej na prawą. Po naciśnięciu tego przycisku w trybie szycia programów szycia wykonane zostanie odbicie lustrzane całego programu. Wprowadzona zmiana jest pokazywana na wyświetlaczu.

#### 25. Exclusive SEWING ADVISOR®

Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® ustala optymalne ściegi, długości ściegu, szerokości ściegu, prędkości szycia, naprężenie nici i docisk stopki dla wybranych materiałów i technik szycia. Ścieg jest pokazywany na wyświetlaczu wraz z zalecanym dociskiem stopki i igłą. Należy nacisnąć przyciski materiału, który jest używany i techniki szycia, która jest stosowana.

### Tryb szycia

Tryb szycia to pierwszy ekran pokazywany na wyświetlaczu po włączeniu maszyny. Wyświetla on wszystkie podstawowe informacje związane z rozpoczęciem szycia. W tym menu można również zmienić ustawienia ściegu. Domyślnym ściegiem jest ścieg prosty.

1. Zalecana igła do wybranego materiału.

2. Zalecana stopka dla wybranego ściegu.

3. Prędkość szycia jest pokazywana za pomocą pięciu kresek widocznych na wyświetlaczu. Aby ją zwiększyć lub zmniejszyć, należy nacisnąć odpowiednio przycisk SPEED+ lub SPEED-.

4. Szerokość ściegu. Aby zwiększyć lub zmniejszyć szerokość ściegu, należy nacisnąć odpowiednio przycisk + lub -.

Uwaga: Po naciśnięciu przycisku ALT zamiast szerokości ściegu pokazywana jest pozycja igły. Aby zmienić pozycję igły, należy nacisnąć przycisk + lub -.

5. Długość ściegu. Aby zwiększyć lub zmniejszyć długość ściegu, należy nacisnąć odpowiednio przycisk + lub -.

6. Wybrany ścieg wyświetlany graficznie i numerem ściegu.

7. Materiał i technika szycia wybrane w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR®.

8. Informacja o aktywowaniu rozpoczęcia ściegu skośnego i rodzaj kąta.

9. Informacja o aktywnej funkcji odbicia lustrzanego (końcowego).

10. Informacja o możliwości zastosowania ściegu skośnego po wybraniu dekoracyjnego ściegu skośnego. Aby otworzyć ekran z ustawieniami ściegów skośnych, należy nacisnąć przycisk CLR.

11. Informacja o aktywnej funkcji odbicia lustrzanego (bocznego).

 12. Informacja o aktywowaniu zakończenia ściegu skośnego i rodzaj kąta.
 13. Po wybraniu dziurki na guzik, szwu ryglowego lub ściegu do cerowania, po uprzednim zaznaczeniu ściegu satynowego i naciśnięciu przycisku ALT, zamiast długości ściegu pokazywana jest gęstość ściegu. Aby zwiększyć lub zmniejszyć gęstość ściegu, należy nacisnąć odpowiednio przycisk + lub -.

14. Podczas ręcznego obszywania dziurki na guzik, wykonywania programu cerowania lub wykonywania ściegów skośnych, wyświetlana jest ikona kierunku wstecznego, która informuje, że podczas szycia kolumn dziurki na guzik, wykonywania ściegu do cerowania lub wykonywania ściegu skośnego na określoną długość, trzeba nacisnąć przycisk szycia wstecz.

15. Rozmiar dziurki na guzik w przypadku korzystania ze stopki do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Do zmiany rozmiaru dziurki na guzik służą przyciski strzałek w górę i w dół.

16. Ikona obniżenia ząbków transportera jest wyświetlana po wybraniu szycia z wolnej ręki lub funkcji przyszywania guzików.

 17. Zalecenie zastosowania narzędzia wielofunkcyjnego podczas przyszywania guzika. Podczas szycia na materiałach o małej gramaturze wąski koniec narzędzia wielofunkcyjnego należy ustawić pod guzikiem. Szerszy koniec należy stosować do materiałów o większej gramaturze.
 18. Do zmiany liczby ściegów, które mają zostać użyte do przyszycia guzika, służą przyciski strzałek w górę i w dół.

19. Zalecenie zastosowania stabilizatora pod materiałem.











Jednostopniowe obszywanie dziurek na guziki





Aby wybrać menu ściegów, należy nacisnąć przycisk menu ściegów. Następnie użyj przycisków strzałek, aby zaznaczyć jedno z następujących menu:

- 1. Ściegi uniwersalne
- 2. Ściegi do pikowania
- 3. Ściegi dekoracyjne
- Ściegi dekoracyjne
- U. Własne ściegi (My Stitches)

Nazwa i numer wybranego menu są pokazywane na dole wyświetlacza. Ściegi są przedstawione po wewnętrznej stronie pokrywy górnej maszyny, numery menu są zaznaczone po ich lewej stronie, a numery ściegów w menu są widoczne pośrodku.

Po wybraniu menu należy za pomocą przycisków wyboru ściegu wprowadzić numer ściegu, który ma być użyty, lub nacisnąć OK – w takim wypadku wybrany zostanie pierwszy ścieg z danego menu (ścieg nr 10). Aby zamknąć menu wyboru bez dokonywania żadnego wyboru, należy ponownie nacisnąć przycisk menu ściegów.

Ściegi 0–9 są takie same we wszystkich menu ściegów. Po jednokrotnym naciśnięciu dowolnego przycisku wyboru ściegu ścieg przypisany do danego przycisku zostaje natychmiast wybrany niezależnie od wybranego menu ściegów.

Po szybkim naciśnięciu dwóch cyfr można wybrać ścieg od numeru 10 wzwyż z wybranego menu ściegów. Jeżeli w danym menu nie istnieje wybrany numeru ściegu, maszyna wygeneruje sygnał dźwiękowy i wybrany zostanie ścieg o numerze odpowiadającym pierwszej wprowadzonej cyfrze.

Na wyświetlaczu w trybie szycia pokazywane są wybrane menu ściegów, ścieg i numer ściegu. Aby wybrać inny ścieg w tym samym menu, należy po prostu nacisnąć numer ściegu lub użyć przycisków strzałek w lewo i w prawo, aby ustawić ściegi w porządku liczbowym. Aby wybrać ścieg w innym menu, należy najpierw zmienić menu ściegów, a następnie wybrać ścieg.



Aby otworzyć menu wyboru czcionek, należy nacisnąć przycisk tego menu. Następnie należy użyć przycisków strzałek, aby zaznaczyć jedną z następujących czcionek:

- F1. Blokowe
- F2. Pędzelkowe
- F3. Cyrylica
- F4. Hiragana

Po naciśnięciu przycisku OK następuje automatyczne otwarcie programowania liter.





## PROG Programowanie

Funkcja programowania maszyny umożliwia tworzenie ściegów według własnych ustawień oraz dodawanie ściegów i liter do programów ściegów. W jednym programie można dodać maksymalnie 40 ściegów i liter. Własne ściegi i programy należy zapisać w menu My Stitches, dzięki czemu dostęp do nich można uzyskać w każdej chwili.

Wszystkie ściegi w maszynie są programowalne, z wyjątkiem dziurek na guziki, cerowania, automatycznego wykonywania ściegów skośnych, przyszywania guzików i szwów ryglowych.

#### Tworzenie programu ściegów

1. Naciśnij przycisk PROG, aby otworzyć tryb programowania.

2. Menu ściegów, które wybrano wcześniej, podczas przechodzenia do trybu programowania pozostaje otwarte. Aby zmienić menu ściegów, naciśnij przycisk menu ściegów i wybierz inne menu, używając przycisków strzałek.

 Naciśnij numer ściegu, który chcesz zastosować. Ścieg pojawi się w trybie programowania.

4. Naciśnij numer kolejnego ściegu, który pojawi się po prawej stronie ostatnio wprowadzonego ściegu.

Uwaga: Dwa numery są wyświetlane nad programem ściegów z lewej strony wyświetlacza. Pierwszy numer to pozycja wybranego ściegu w programie. Drugi numer (w nawiasach) to całkowita liczba ściegów w programie. Numer nad programem ściegów z prawej strony wyświetlacza to numer wybranego ściegu.

#### Dodawanie liter

Naciśnij przycisk menu czcionek. Wybierz czcionkę przyciskami strzałek i naciśnij OK. Maszyna w trybie programowania wyświetli alfabet składający się z wielkich liter.
 Użyj przycisków strzałek, aby wybrać literę i naciśnij OK, aby dodać literę do programu.

7. Aby przełączyć na alfabet składający się z małych liter lub cyfr, naciśnij przycisk Shift.

#### Programowanie liter

Wielkie i małe litery są wyszywane ściegiem o szerokości 7 mm. Jeżeli niektóre litery przekraczają dolną linię wyznaczoną przez program (np. j, p, y), wysokość wielkich liter zostaje. Cały tekst, który ma zostać wyszyty w danym projekcie, powinien być wykonany w tym samym programie, aby litery miały jednakową wysokość.

Przykładowo imię i adres należy wprowadzić w jednym programie, a po imieniu należy nacisnąć STOP.



Tryb programowania



Prog-4Block		
ABCDEFG <mark>H</mark> IJKLMNOPQ		
RSTUÖVWXYZÅÄÖ-,		
3(3)		
B- <del>\$6</del> -∂€ <u>H</u>		
(16.8 ≩7.0		

## Husqvarna VIKING

Wyrazy "Husqvarna" i "VIKING" zostały zaprogramowane osobno.

Husqvarna VIKING

Wyrazy "Husqvarna" i "VIKING" zostały wykonane w tym samym programie.

#### Dodawanie ściegów lub liter w innych pozycjach

Jeżeli ścieg lub litera ma zostać dodana w innej pozycji w programie, należy przestawić kursor, używając przycisków strzałek. Ścieg lub litera zostanie umieszczony(-a) po prawej stronie kursora.

Uwaga: Podczas programowania liter należy nacisnąć strzałkę w dół, aby aktywować kursor w programie ściegów, a nie w alfabecie.

Kilkukrotne dodawanie tego samego ściegu

Jeżeli ten sam ścieg ma zostać dodany kilka razy z rzędu, można po prostu nacisnąć OK od razu po wprowadzeniu pierwszego ściegu. Po każdym naciśnięciu OK wprowadzony zostanie ten sam ścieg.

Można również przenieść kursor, aby wybrać inny ścieg i nacisnąć OK. Wybrany ścieg zostanie wprowadzony jeszcze raz z prawej strony wybranego ściegu.

Usuwanie ściegów lub liter

Aby usunąć ścieg z programu, należy wybrać ścieg kursorem, używając przycisków strzałek i naciskając przycisk CLR.

Aby usunąć cały program, należy przenieść kursor w lewo w stosunku do pierwszej pozycji i nacisnąć przycisk CLR. Na wyświetlaczu pojawi się pytanie o potwierdzenie usunięcia. Wybrać Tak (Yes) lub Nie (No), używając przycisków strzałek, i nacisnąć OK.

#### Dodawanie poleceń

Do programu można dodać funkcje FIX, STOP i obcinacza nici. Każde polecenie zajmuje jedno miejsce w pamięci programu. Uwaga: Jeżeli w maszynie aktywowana jest funkcja autofix (zabezpieczenie ściegu), na początku programu nie trzeba dodawać funkcji FIX.

#### Łączenie dwóch programów szycia w jeden

Istnieje możliwość dodania uprzednio zapisanego programu do nowego programu w trybie programowania. W tym celu należy nacisnąć menu ściegów, wybrać opcję My Stitches i wybrać program, który ma zostać dodany. Po naciśnięciu OK program zostanie wprowadzony w trybie programowania i pojawi się z prawej strony kursora.

#### Korygowanie jednego ściegu lub jednej litery

Aby skorygować ustawienia jednego ściegu w danym programie, należy wybrać ścieg w trybie programowania. Istnieje możliwość zmiany szerokości ściegu, długości ściegu, gęstości ściegu, igły, pozycji igły lub odbicia lustrzanego ściegu. Ustawienia wybranego ściegu są pokazane na wyświetlaczu. Do przełączania między poszczególnymi ustawieniami służy przycisk ALT.





#### Korygowanie całego programu ściegów

Korekty wpływające na cały program, a nie tylko na pojedynczy ścieg, są wprowadzane w trybie szycia (Sewing Mode). Aby wyjść z trybu programowania i przejść do trybu szycia, należy nacisnąć przycisk PROG. W trybie szycia można dostosować szerokość i długość lub odbicie lustrzane dla całego programu.

Dokonując korekty w trybie szycia, trzeba pamiętać o kilku rzeczach:

Korekty wprowadzane w programie w trybie szycia można zapisywać w menu My Stitches. Korekt tych nie można jednak przenosić do trybu programowania. Po wprowadzeniu korekt w trybie szycia i naciśnięciu przycisku PROG w celu powrotu do trybu programowania, korekty te zostaną anulowane. Sytuacja ta będzie mieć miejsce również po załadowaniu zapisanego programu z menu My Stitches do trybu programowania.

Po zaprogramowaniu funkcji STOP, FIX lub obcinacza nici i wykonaniu odbicia lustrzanego programu, polecenia zmienią pozycje analogicznie do ściegów. Może nie dać to oczekiwanego efektu.

#### Szycie programu szycia

Po skonfigurowaniu programu należy nacisnąć przycisk My Stitches, aby go zapisać (zob. następna strona) lub, z poziomu trybu programowania, nacisnąć przycisk PROG lub nacisnąć pedał, aby przejść do trybu szycia.

Po przejściu do trybu szycia i naciśnięciu pedału maszyna wykona szycie zgodne z programem szycia. Program zostanie wykonany w sposób ciągły, o ile nie zaprogramowano żadnego zatrzymania. Aby zatrzymać wykonywanie programu szycia, należy nacisnąć przycisk STOP.

Istnieje możliwość rozpoczęcia szycia od dowolnego ściegu w programie. Aby poruszać się po programie w trybie szycia, należy używać przycisków strzałek w lewo/prawo.





My Stitches to menu użytkownika, w którym może on zapisywać i ładować własne programy lub ulubione ściegi z ustawieniami niestandardowymi.

Maszyna posiada 20 pamięci, a w każdej pamięci jest maksymalnie 40 miejsc na ściegi.

## Zapisywanie ściegu lub programu

Z poziomu trybu programowania lub trybu szycia należy nacisnąć przycisk My Stitches. Spowoduje to otwarcie menu My Stitches. Aby wybrać pustą pamięć, należy użyć przycisków strzałek w górę/dół. Wybór należy potwierdzić, naciskając OK. Jeżeli wybrana pamięć nie jest pusta, na wyświetlaczu pojawi się komunikat z pytaniem o zapisanie nowego ściegu/programu w miejscu uprzednio zapisanego ściegu/programu. Wybierz Tak (Yes) lub Nie (No), używając przycisków strzałek, i naciśnij OK. Aby wrócić do trybu szycia lub trybu programowania, ponownie nacisnij przycisk My Stitches.

## Ładowanie zapisanego ściegu lub programu

Aby załadować zapisany ścieg lub program z menu My Stitches, należy nacisnąć przycisk menu wyboru ściegów i otworzyć menu My Stitches. Użyć przycisków strzałek, aby wybrać ścieg lub program i nacisnąć OK. Ścieg/program pojawi się gotowy w trybie szycia.

## Save to My Stitches 1 - Husqv 2 3 4



#### Load My Stitches



### Usuwanie zapisanych ściegów lub programów

Aby usunąć ścieg lub program z menu My Stitches należy, po zaznaczeniu ściegu/programu, nacisnąć przycisk CLR. Na wyświetlaczu pojawi się pytanie o potwierdzenie usunięcia. Wybrać Tak (Yes) lub Nie (No), używając przycisków strzałek i nacisnąć OK. Aby wrócić do poprzedniego menu, należy ponownie nacisnąć przycisk My Stitches.



## 81 Menu ustawień

W menu ustawień (SET Menu) można zmieniać ustawienia domyślne maszyny i ręcznie korygować funkcje automatyczne. Otwórz menu naciskając przycisk menu ustawień, strzałkami w górę/dół wybierz ustawienie, które ma zostać zmienione. Aby aktywować wybraną funkcję, naciśnij OK – pojawi się krzyżyk w polu po prawej. Aby anulować tę funkcję, ponownie naciśnij OK, co spowoduje odznaczenie pola. Aby zmienić ustawienia wartości, użyj przycisków strzałek w prawo/lewo. Aby wyjść z menu ustawień, ponownie naciśnij przycisku tego menu.

Uwaga: Po ustawieniu wartości liczbowych na domyślne ich kolor zmienia się na czarny. Po ponownej zmianie wartość zostanie wyświetlona na czarnym tle.

#### Thread tension (Naprężenie nici)

Maszyna automatycznie ustawi najlepsze naprężenie nici dla wybranego ściegu i materiału. Konieczność skorygowania naprężenia nici może zaistnieć przy stosowaniu specjalnych nici, materiałów i/lub technik. Jeżeli trzeba zmienić naprężenie nici, należy użyć przycisków strzałek w lewo/prawo. Wprowadzane zmiany dotyczą tylko wybranego ściegu. Po wybraniu innego ściegu lub ponownym wybraniu tego samego ściegu wartość zostaje zresetowana do wartości domyślnej. Przy wyłączaniu maszyny ustawienie zostaje przywrócone do ustawienia domyślnego.

#### Presser foot pressure (Docisk stopki)

Aby zmienić docisk stopki dla wybranego ściegu, należy użyć przycisków strzałek w lewo/prawo. Wartość można ustawić w zakresie od 0 do 8,5 z dokładnością do 0,5. Po wybraniu innego ściegu lub wyłączeniu maszyny ustawienie ręczne zostanie anulowane.

Uwaga: Przy zapisywaniu ściegu lub programu w menu My Stitches zapisywana jest również ustawiona wartość nacisku stopki.

## Sensor Foot Auto (automatyczne podnoszenie stopki do wysokości swobodnej)

Włącza lub wyłącza funkcję automatycznego podnoszenia stopki do wysokości umożliwiającej obracanie materiału, np. po zatrzymaniu szycia z opuszczoną igłą. Po wyłączaniu maszyny ustawienie zostaje przywrócone do ustawienia domyślnego.

#### FIX Auto (automatyczna funkcja FIX)

Aby włączyć lub wyłączyć automatyczną funkcję FIX na początku każdego ściegu, należy nacisnąć OK. Po wyłączeniu maszyny ustawienie zostaje przywrócone do ustawienia domyślnego.

#### CUT Auto (automatyczny obcinacz)

Obcinacz automatycznie obcina nici, a stopka podnosi się po obszyciu dziurki na guzik lub przyszyciu oczka. Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć OK. Po wyłączeniu maszyny ustawienie zostaje przywrócone do ustawienia domyślnego.

#### Twin needle (igła podwójna)

W przypadku korzystania z igły podwójnej należy ustawić rozmiar igły, aby ograniczyć szerokość wszystkich ściegów i zapobiec złamaniu igły. Aby włączyć lub wyłączyć funkcję igły podwójnej, należy nacisnąć OK i użyć przycisków strzałek w lewo/prawo w celu ustawienia rozmiaru igły. Ustawienia zostaną zapisane nawet po wyłączeniu maszyny. Przypomina o nim również komunikat wyświetlany po włączeniu maszyny. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

Uwaga: Jeżeli funkcja zabezpieczenia szerokości ściegu jest włączona, nie można ustawić rozmiaru podwójnej igły. Możesz włączyć tę funkcję, jeśli maszyna jest ustawiona na pracę z igłą podwójną.

SET Menu	
Thread tension	4.6
P- foot pressure	4.0
Sensor Foot Auto	   X
FIX Auto	$\overline{\times}$
CUT Auto	$\overline{\boxtimes}$
Twin needle 4.0	mm 🗌
Stitch Width Safety	
	-

Stitch Width Safety (zabezpieczenie szerokości ściegu) Aby włączyć tę funkcję, podczas korzystania z płytki ściegowej do ściegu prostego lub stopki do ściegu prostego, należy nacisnąć OK. Szerokość każdego ściegu zostanie zmniejszona do zera, aby zapobiec uszkodzeniu igły, stopki i płytki ściegowej. Ustawienie to zostaje zapisane przy wyłączaniu maszyny. Przypomina o nim również komunikat wyświetlany po włączeniu maszyny. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

#### Free Motion Floating (szycie z wolnej ręki)

Aby szyć swobodnie ze stopką do haftowania/cerowania R lub dodatkową stopką do szycia z wolnej ręki, maszynę należy przełączyć na tryb Free Motion Floating. Aktywowane zostaje zalecenie obniżania ząbków transportera. Ustawienie to zostaje zapisane przy wyłączaniu maszyny. Przypomina o nim również komunikat wyświetlany po włączeniu maszyny. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

#### Uwaga: Jeżeli aktywowany jest tryb Free Motion Spring Action, nie można przełączyć maszyny na tryb Free Motion Floating (i na odwrót).

W przypadku szycia z wolnej ręki z niską prędkością stopka będzie podnosić się i obniżać z każdym ściegiem, aby podczas jego wykonywania utrzymywać materiał na płytce ściegowej. W przypadku szycia z dużą prędkością stopka podczas szycia unosi się (ang. float) nad materiałem. W takiej sytuacji należy obniżyć ząbki transportera, a materiał musi być przesuwany ręcznie. W tym trybie można szyć każdym ściegiem.

Free Motion Spring Action (z wolnej ręki, sprężynowy) W przypadku korzystania z dodatkowej stopki typu Free Motion Spring Action należy przełączyć maszynę na tryb Free Motion Spring Action. Aktywowane zostaje zalecenie do stosowania funkcji obniżania ząbków transportera. Ustawienie to zostaje zapisane przy wyłączaniu maszyny. Przypomina o nim również komunikat wyświetlany po włączeniu maszyny. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

Stopka typu Free Motion Spring Action kopiuje ruch igły w górę i w dół z wykorzystaniem sprężyny (ang. spring) i ramienia na stopce. W takiej sytuacji należy obniżyć ząbki transportera, a materiał musi być przesuwany ręcznie. Dla stopek przeznaczonych tylko do szycia ściegiem prostym zaleca się włączenie funkcji zabezpieczenia szerokości ściegu.

Pivot height (wysokość umożliwiająca obrót materiału) Jeżeli funkcja szycia z wolnej ręki jest aktywna, istnieje możliwość ustawienia wysokości stopki umożliwiającej obracanie materiału. Pozycję stopki można podwyższać lub obniżać w 15 krokach, naciskając przyciski strzałek w lewo/prawo.

Przepuszczenia ściegów mogą występować, gdy materiał podnosi się i opada wraz z szyjącą igłą. Obniżenie wysokości stopki zmniejszy odległość między stopką a materiałem i wyeliminuje przepuszczanie ściegów.

Uwaga: Należy uważać, aby nie obniżyć stopki za bardzo. Materiał musi nadal przemieszczać się swobodnie pod stopką.



SET Menu	
FreeM Floating	Ŕ
FreeM Spring Action	
Buttonhole balance	1
Audible alarm	$\times$
Contrast	0
Language	English
SW ver 10436	

#### Buttonhole balance (wyrównanie dziurek na guziki)

Jeżeli stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki nie jest podłączona lub wybrano ścieg 1:30, kolumny ściegu dziurki będą wykonywane w różnych kierunkach. Na niektórych materiałach może wydawać się, że kolumny są wykonane ściegiem o różnej gęstości. Aby ustawić gęstość w zakresie od -7 do 7, należy użyć przycisków w lewo/prawo. Wprowadzane zmiany dotyczą tylko wybranego ściegu. Po wybraniu innego ściegu lub ponownym wybraniu tego samego ściegu wartość zostaje zresetowana do wartości domyślnej.

#### Audible alarm (alarm dźwiękowy)

Funkcja ta służy do włączania lub wyłączania dźwięków alarmowych maszyny. Domyślnie jest ona włączona. Ustawienie to zostaje zapisane nawet, gdy maszyna zostanie wyłączona.

#### Contrast (kontrast)

Kontrast wyświetlacza można zmienić przyciskami strzałek w lewo/prawo. Wartość można ustawić w zakresie od -20 do 20 z dokładnością do 1. Ustawienie to zostaje zapisane nawet, gdy maszyna zostanie wyłączona.

#### Language (język)

Aby zmienić język tekstów maszyny, należy użyć przycisków strzałek w lewo/prawo. Ustawienie języka zostaje zapisane nawet, gdy maszyna zostanie wyłączona.

#### Wersja oprogramowania

Wyświetlana jest wersja oprogramowania, które jest aktualnie dostępne w maszynie do szycia.

## Komunikaty na wyświetlaczu

Bobbin winding on (Nawijanie szpulki wł.) Ten komunikat jest wyświetlany, gdy trzpień szpulki zostaje dociśnięty w prawo i włączone zostaje nawlekanie szpulki bębenka.

## Presser foot too high (Stopka dociskowa zbyt wysoko)

Maszyna nie szyje, jeśli pod stopką znajduje się za dużo materiału. Należy usunąć część materiału lub użyć innego materiału. Aby zamknąć komunikat, należy nacisnąć przycisk OK lub nacisnąć pedał.

## Machine set for twin needle (Maszyna ustawiona na igłę podwójną)

Po ustawieniu maszyny na igłę podwójną, w menu ustawień komunikat ten przypomina o igle podwójnej po włączeniu maszyny. Aby zamknąć komunikat, należy nacisnąć przycisk OK lub nacisnąć pedał.

## Stitch width limited for twin needle (Szerokość ściegu ograniczona dla igły podwójnej)

Ten komunikat jest wyświetlany, gdy maszyna jest ustawiona na igłę podwójną i podjęto próbę ustawienia szerokości ściegu większej niż dopuszczalna dla danej igły podwójnej. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

## Machine set for straight stitch (Maszyna ustawiona na ścieg prosty)

Ten komunikat jest wyświetlany, gdy funkcja zabezpieczenia szerokości ściegu jest włączona, a maszyna zostanie włączona lub podjęta zostaje próba zmiany szerokości ściegu. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

# This stitch cannot be sewn with twin needle (Tego ściegu nie można uszyć igłą podwójną)

Ten komunikat jest wyświetlany, gdy maszyna jest ustawiona na igłę podwójną, a wybrany został ścieg, który nie może zostać wykonany igłą podwójną. Aby zamknąć komunikat, należy nacisnąć przycisk OK.













## Restart the buttonhole? (Wykonać dziurkę na guzik ponownie?)

W przypadku obszywania dziurki na guzik i zatrzymania w celu zmiany ustawień długości, pytanie pojawi się przy rozpoczęciu szycia. Po wybraniu Yes (Tak) maszyna uruchomi się ponownie i obszyje dziurkę od początku, z wykorzystaniem nowych ustawień. Po wybraniu No (Nie) zmiany zostaną anulowane, a maszyna będzie kontynuować obszywanie pozostałej części dziurki z wykorzystaniem dotychczasowych ustawień. Aby wybrać opcję Yes lub No, należy użyć przycisków strzałek i nacisnąć przycisk OK.

## Adjust white area to white line (Wyrównać biały obszar do białej linii)

Po umieszczeniu materiału do obszycia dziurki na guzik, kółko stopki do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki może zostać przesunięte. Komunikat ten wskazuje na konieczność wyrównania białego obszaru z białą linią. Należy to zrobić i zamknąć ten komunikat, naciskając przycisk OK.

## Sensor foot connected-please remove the foot (Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki podłączona – proszę odłączyć stopkę)

Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki może być stosowana do wykonywania ściegów do obszywania dziurek na guziki zalecanych dla tej stopki. Po podłączeniu stopki i wybraniu ściegu, którego nie można wykonać tą stopką, ten komunikat pojawi się przed rozpoczęciem szycia. Należy odłączyć stopkę lub wybrać taką dziurkę, którą można uszyć z wykorzystaniem stopki do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

## Machine set for free motion sewing (Maszyna ustawiona na szycie z wolnej reki)

Ten komunikat jest wyświetlany po włączeniu maszyny, gdy maszyna jest ustawiona na tryb Free Motion Floating lub Free Motion Spring Action. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

## Bobbin thread low (Mała ilość nici bębenkowej)

Gdy szpulka jest prawie pusta, maszyna zostaje zatrzymana. Należy wymienić szpulkę na pełną i zamknąć ten komunikat, naciskając przycisk OK.

Uwaga: Jeżeli wykorzystana ma zostać cała nić ze szpulki, należy kontynuować szycie bez zamykania komunikatu.

## Remove any thread from under stitch plate and in bobbin area and press OK (Usuń nici spod płytki ściegowej i z obszaru szpulki, a następnie naciśnij OK)

Po pojawieniu się tego komunikatu należy usunąć nici i skrawki spod płytki ściegowej, aby umożliwić prawidłowe działanie automatycznego obcinacza nici. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.











## Main motor overloaded--please wait (Przeciążenie silnika głównego – proszę czekać)

W przypadku szycia na materiale o bardzo dużej gramaturze lub zablokowania maszyny podczas szycia, silnik główny może ulec przeciążeniu. Ten komunikat zostaje zamknięty, gdy silnik główny i źródło zasilania są zabezpieczone.

## The stitch cannot be programmed (Nie można zaprogramować ściegu)

Ten komunikat jest wyświetlany, gdy podejmowana jest próba zaprogramowania lub dodania w programie dziurki na guzik, szwu ryglowego, automatycznych ściegów skośnych lub ściegu do przyszywania guzików. Programowalne są wszystkie ściegi oprócz powyższych. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

## The stitch cannot be saved (Nie można zapisać ściegu)

Ten komunikat jest wyświetlany, gdy podejmowana jest próba zapisania w menu My Stitches dziurki na guzik, szwu ryglowego, ściegu do cerowania, automatycznych ściegów skośnych lub ściegu do przyszywania guzików. W menu My Stitches programowalne są wszystkie ściegi oprócz powyższych. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

## Program too long to add more stitches (Zbyt długi program, aby dodać kolejne ściegi)

Ten komunikat jest wyświetlany, gdy podejmowana jest próba dodania więcej niż 40 ściegów lub liter w tym samym programie. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK. Uwaga: Jeżeli do programu dodana zostaje funkcja FIX, STOP lub obcinacza nici, każda z nich zajmie jedno miejsce w pamięci programu.

## The combination of commands is incorrect (Kombinacja poleceń jest nieprawidłowa)

Ten komunikat jest wyświetlany, gdy podczas programowania ściegów lub liter podejmowana jest próba dodania poleceń STOP, FIX lub obcinacza nici do programu ściegów w niedozwolonej kolejności. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

## Commands removed from program (Usunięto polecenia z programu)

Jeżeli podejmowana jest próba wprowadzenia uprzednio zapisanego programu do nowego programu lub wykonania funkcji odbicia lustrzanego całego programu, polecenia mogą zostać uporządkowane w niedozwolonej kolejności. Aby tego uniknąć, polecenia zostaną usunięte z programu Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.



## Exclusive SEWING ADVISOR®

Maszyna posiada funkcję Exclusive HUSQVARNA VIKING® SEWING ADVISOR®. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® automatycznie ustala najlepsze ściegi, długości ściegu, szerokości ściegu, naprężenia nici, prędkości szycia i docisku stopki dla wykonywanego projektu. Ścieg jest pokazywany na wyświetlaczu wraz z zalecanymi dociskiem stopki, naprężeniem nici i igłą.

Aby wybrać odpowiedni rodzaj materiału i technikę szycia, należy nacisnąć odpowiedni przycisk.

#### Wybór materiału



WOVEN LIGHT: szyfon, organza, batyst, jedwab, wool challis itp.



WOVEN MEDIUM: perkal, materiały do pikowania, krepa wełniana, sukno itp.



płótno, frotte, warstwy pikowane z watoliną itp.
 STRETCH LIGHT: materiał sukienkowy, nylon, trykot, jersey z pojedynczej dzianiny itp.

WOVEN HEAVY: dzins, wełna na garnitury i płaszcze,



STRETCH MEDIUM: podwójne dzianiny, welur, odzież pływacka itp.



STRETCH HEAVY: swetry dziane, polar itp.

LEATHER AND VINYL: zamsz, skóra, winyl i skóra syntetyczna.

#### Wybór techniki szycia



SEAM: zszywanie dwóch części materiału.



OVERCAST: wykańczanie krawędzi materiału na płasko, aby się nie strzępił.



SEAM/OVERCAST: jednoczesne wykonywanie szwu i obrzucanie krawędzi.

- BASTE: wykonywanie tymczasowej fastrygi do dopasowywania stroju, marszczenia i oznaczania. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® automatycznie ustala długi ścieg i zmniejsza naprężenie nici, aby można ją było łatwo wyjmować i pociągać do wykonania zamarszczenia.
- BLIND HEM: tworzenie na odzieży niewidocznego podszycia. Niezalecane w materiałach o małej gramaturze lub skórze/winylu.
- HEM: optymalne, widoczne obszycie lub stebnowane obszycie dostosowane odpowiednio do rodzaju i gramatury materiału.
- BUTTONHOLE: funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera i ustala najlepszą dziurkę na guzik dla wybranego materiału.

Uwaga: Po wybraniu niewłaściwej kombinacji, np. WOVEN LIGHT (lekka tkanina) i BLIND HEM (obszycie kryte) maszyna generuje sygnał dźwiękowy i należy wybrać inną technikę.





### Szew

Szew służy do łączenia dwóch części materiału z naddatkiem, który zazwyczaj pozostaje niewykończony. W większości przypadków krawędzie naddatku są wykańczane ściegiem obrzucającym przed wykonaniem szwu.

Szwy w materiałach rozciągliwych muszą rozciągać się razem z materiałem. Ścieg rozciągliwy to ścieg odpowiedni do zszywania lekkich materiałów rozciągliwych.



Ścieg prosty 1:1

Materiał: Tkanina o średniej gramaturze, pocięta na dwa kawałki. Wybór: Tkanina o średniej gramaturze i technika szwu (funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera ścieg prosty). Zastosowanie: Stopka A i igła rozmiar 80 zgodnie z zaleceniami. Wyrównanie krawędzi materiału z prowadnikiem szwu 5/8" (15 mm).





Prowadnik do obrabiania krawędzi / pikowania jest używany do szerokich naddatków, przeszyć lub pikowania. Prowadnik należy wsunąć na zatrzask ramienia. Wyregulować do żądanej pozycji.



## Obrzucanie

Ścieg zygzakowy trójstopniowy ma szerokość do 1/4" (6 mm) i można go wykonywać na każdym materiale. Można go używać do obrzucania, łączenia na styk dwóch krawędzi, cerowania rozdarć i innych prac wykańczających.

Do obrzucania należy używać stopki owerlokowej J.



Ścieg zygzakowy trójstopniowy 1:14 Materiał: Każdy rodzaj materiału. Wybór: Wybrany materiał i technika obrzucania (funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera ścieg zygzakowy trójstopniowy). Zastosowanie: Stopka J lub B i igła zalecane dla wybranego materiału. W przypadku korzystania ze stopki J wypustka stopki powinna prowadzić materiał w sposób pokazany na rysunku.



## Szew obrzucający

Szew obrzucający umożliwia jednoczesne wykonywanie szwu i obrzucanie krawędzi. W maszynie dostępnych jest kilka szwów obrzucających, które można optymalnie dopasować do wybranego materiału.



#### Ścieg obrzucający 1:7

Materiał: Materiał rozciągliwy o małej gramaturze lub tkanina o małej/ średniej gramaturze, pocięta na dwa kawałki.

Wybór: Tkanina rozciągliwa o małej gramaturze lub tkanina o małej/ średniej gramaturze i technika szwu obrzucającego (funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera ścieg obrzucający).

Zastosowanie: Stopka J lub i igła zalecana dla wybranego materiału. Wypustka stopki powinna prowadzić materiał w sposób pokazany na rysunku.



Ścieg obrzucający ze szwem prostym 1:8 Materiał: Tkanina o dużej gramaturze, pocięta na dwa kawałki Wybór: Materiał rozciągliwy o dużej gramaturze i technika szwu obrzucającego (funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera ścieg obrzucający). Zastosowanie: Stopka B i igła rozmiar 90 do materiałów rozciągliwych zgodnie z zaleceniami



Podwójny ścieg owerlokowy 1:11 Materiał: Tkanina o dużej gramaturze, pocięta na dwa kawałki. Wybór: Tkanina o dużej gramaturze i technika szwu obrzucającego (funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera podwójny ścieg owerlokowy). Zastosowanie: Stopka B i igła rozmiar 80 zgodnie z zaleceniami.

Film SH SH SH Film SH SH SH



### Fastryga

Fastrygowanie to wykonywanie tymczasowych ściegów w celu dopasowywania stroju, marszczenia i oznaczania.

Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® automatycznie wybiera długi ścieg i zmniejsza naprężenie nici, aby można było je łatwo wyjmować i wyciągać do wykonania zamarszczenia.

Materiał należy złożyć prawymi stronami do siebie. Następnie należy umieścić go pod stopką z naddatkiem na szew 5/8" (15 mm). Ścieg należy wykonać wzdłuż wyznaczonej linii szwu.

Aby usunąć ścieg, należy pociągnąć nić bębenkową.



Ścieg fastrygowy 1:17 Materiał: Każdy rodzaj materiału. Wybór: Wybrany materiał i fastryga. (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera ścieg fastrygowy). Zastosowanie: Stopka A lub i igła zalecana dla wybranego materiału.



### Cerowanie

Zacerowanie niewielkiej dziury lub małego rozdarcia, zanim się powiększy, może zapobiec większemu uszkodzeniu odzieży. Należy wybrać cienką nić w kolorze jak najbardziej zbliżonym do koloru odzieży.

1. Umieść materiał pod stopką.

2. Rozpocznij szycie powyżej dziury, aby igła przechodziła nad nią.

3. Gdy igła znajdzie się nad dziurą, naciśnij przycisk kierunku wstecznego. Kontynuuj szycie. Maszyna wykona 14 szwów w obu kierunkach, a następnie zatrzyma się.

4. Aby ponownie wykonać ścieg o tym samym rozmiarze, naciśnij przycisk STOP. Zmień pozycję materiału i naciśnij pedał, aby rozpocząć szycie. Zostanie zacerowany prostokąt o takich samych wymiarach. Po zakończeniu cerowania maszyna zatrzyma się automatycznie. Ścieg fastrygowy 1:24 Materiał: Każdy rodzaj materiału. Wybór: Wybrany materiał i ścieg 1:24.

Zastosowanie: Stopka A lub i igła zalecana dla wybranego materiału



## Ścieg kryty

Ścieg kryty tworzy na stroju niewidoczne podszycie. Są dwa rodzaje ściegu krytego: jeden jest zalecany do materiałów rozciągliwych o średniej i dużej gramaturze, a drugi do tkanin o dużej gramaturze.

Materiał należy złożyć w sposób przedstawiony na rysunku. Należy upewnić się, że zagięta krawędź materiału zachodzi na prawą wypustkę stopki do ściegu krytego D.

Igła w trakcie ruchu z lewej strony powinna chwycić tylko krawędź zagiętego materiału.

W razie potrzeby należy skorygować szerokość ściegu, aby "chwytał" zagięcie tylko nieznacznie.

Uwaga: Technika ściegu krytego nie jest zalecana dla materiałów o małej gramaturze lub skóry/winylu. Po wybraniu ściegu krytego wraz z tkaniną o małej gramaturze, materiałem rozciągliwym o małej gramaturze lub skórą i winylem maszyna wygeneruje sygnał dźwiękowy i będzie trzeba ponownie wybrać technikę.



Rozciągliwy ścieg kryty na prosto 1:19 Ścieg kryty na prosto do tkanin 1:20 Materiał: Materiał rozciągliwy o średniej/dużej gramaturze lub tkanina o średniej/dużej gramaturze.

Wybór: Wybrany materiał i technika ściegu krytego (funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera ścieg kryty nr 1:19 lub 1:20).

Zastosowanie: Stopka do ściegu krytego D i igła zalecane dla wybranego materiału.





## Obszycie

Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze obszycie widoczne lub stebnowane, dostosowane do gramatury i rodzaju materiału. Do tkanin, skóry i winylu wybierany jest ścieg prosty. Do materiałów rozciągliwych wybierane są ściegi rozciągliwe.

#### Obszycie dżinsu

Podczas wykonywania szwów na materiale o bardzo dużej gramaturze lub obszywania dżinsu stopka przy przechodzeniu przez szew poprzeczny może się przechylać. Do skorygowania wysokości stopki podczas szycia należy użyć narzędzia wielofunkcyjnego.

Aby ustawić igłę w pozycji obniżonej, należy nacisnąć przycisk igły góra/dół. Wykonywanie ściegu krytego należy rozpocząć pośrodku lub blisko środka po lewej stronie. Przed szwem poprzecznym należy się zatrzymać. Maszyna zatrzymuje się z igła w materiale i podnosi stopke. Włożyć narzędzie wielofunkcyjne od tyłu.

Podniesione zostają obie strony narzędzia. Należy użyć tej strony, która wydaje się bardziej zbliżona do grubości szwu. Nacisnąć pedał i opuścić stopkę dociskową i powoli kontynuować szycie przez zgrubienie.

Ponownie przerwać szycie tuż przed szwem z igłą w materiale. Wyjąć narzędzie wielofunkcyjne i włożyć je ponownie pod stopkę od przodu.

Wykonać kilka ściegów, dopóki cała stopka nie przejdzie nad szwem i zatrzyma się na narzędziu wielofunkcyjnym. Ponownie przerwać szycie. Igła jest umieszczona w materiale, a stopka jest podniesiona. Wyjąć narzędzie wielofunkcyjne. Kontynuować wykonywanie obszycia.

#### Obszycie materiału rozciągliwego

Po wybraniu materiału rozciągliwego o średniej gramaturze i obszycia funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera ścieg płaski. Należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi na wyświetlaczu.

Zagiać obszycie na lewa stronę i wykonać ścieg płaski po prawej stronie. Odciąć nadmiar materiału. Tej techniki można również używać do przyszywania szlufek.



Obszycie dżinsu 1:1 Materiał: Dżins. Wybór: Tkanina o dużej gramaturze i obszycie (funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera ścieg prosty 1:1). Zastosowanie: Stopka B i igła do dżinsu rozmiar 80 zgodnie z zaleceniami





Ścieg płaski 1:6 Materiał: Materiał rozciągliwy o średniej gramaturze. Wybór: Tkanina o średniej gramaturze i obszycie (funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera ścieg płaski 1:6). Zastosowanie: Stopka B i igła rozmiar 90 zgodnie z zaleceniami.





## Przyszywanie dziurek na guziki

Dziurki na guziki dostępne w maszynie do szycia są dostosowane do różnych materiałów i elementów odzieży. Opisy wszystkich dziurek na guziki można znaleźć w tabeli ściegów na początku niniejszego dokumentu.

Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybierze optymalne ustawienia dziurki na guzik i ściegu dla wybranego materiału. Materiał przed obszyciem dziurek na guziki powinien zostać wyrównany i/lub ustabilizowany.

## Automatyczne jednostopniowe obszywanie dziurek na guziki

Po wybraniu ściegu dziurki na guziki i podłączeniu stopki do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki na wyświetlaczu można ustawić rozmiar guzika, używając przycisków strzałek w górę i w dół. Maszyna automatycznie obszywa dziurkę o długości odpowiadającej wybranemu rozmiarowi guzika. Ponieważ stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki mierzy każdą dziurkę podczas szycia, każda dziurka ma taki sam rozmiar.

Uwaga: Rozmiar dziurki będzie się różnić w zależności od grubości i stylu guzika. Należy zawsze najpierw przyszyć przykładowy guzik na niepotrzebnym kawałku materiału.

1. Zamocuj stopkę do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki.

Podłącz przewód do gniazda nad obszarem igły z lewej.
 Zmierz średnicę guzika, korzystając z tabeli guzików z

przodu maszyny. 4. Użyj przycisków strzałek w górę i w dół, aby ustawić rozmiar

dziurki na guzik na wyświetlaczu. Można go ustawić w zakresie od 0 do 50 mm.

5. Umieść materiał i stabilizator pod stopką do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Pokrętło pomiarowe można podnieść, aby ułatwić umieszczanie materiału pod stopką. Użyj oznaczeń na lewej wypustce stopki do jednostopniowego obszywania dziurek, aby prawidłowo ustawić krawędź materiału. Umieść krawędź materiału przy oznaczeniu środkowym, aby odległość od krawędzi do dziurki guzika wynosiła 5/8" (15 mm).

6. Przed rozpoczęciem szycia wyrównaj biały obszar po stronie czerwonego kółka z białą linią stopki.

7. Naciśnij pedał. Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki obniży się automatycznie. Ścieg prosty zostanie wykonany do przodu w celu ustabilizowania lewej kolumny dziurki, a następnie kolumna satynowa zostanie wyyszyta do tyłu. Te same czynności zostaną powtórzone dla prawej kolumny. Szwy ryglowe również są wyszywane automatycznie. Strzałki na wyświetlaczu będą wskazywać, kiedy i w jakim kierunku obszywana jest dziurka na guzik. Pedał musi pozostać wciśnięty, dopóki guzik nie zostanie całkowicie obszyty. Po obszyciu dziurki maszyna zatrzyma się automatycznie.



Ściegi do dziurek na guziki 1:0, 1:28, 1:30– 1:33.

Materiał: Każdy rodzaj materiału.

Wybór: Wybrany materiał i technika do obszywania dziurek na guziki (funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera dziurkę odpowiednią dla wybranego materiału).

Zastosowanie: Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki i igła zalecane dla wybranego materiału.





Ręczne obszywanie dziurki na guzik

Dziurkę na guzik można również obszyć bez stopki do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Aby ustawić długość dziurki, należy użyć przycisku kierunku wstecznego.

1. Zamocuj stopkę C.

2. Umieść materiał i stabilizator pod stopką. Użyj oznaczeń na lewej wypustce stopki do obszywania dziurek na guziki, aby prawidłowo ustawić krawędź materiału. Umieść krawędź materiału przy oznaczeniu środkowym, aby odległość od krawędzi do dziurki guzika wynosiła 5/8" (15 mm).

3. Rozpocznij obszywanie dziurki. Maszyna obszyje lewą kolumnę w kierunku wstecznym. Na wyświetlaczu pojawi się ikona kierunku wstecznego, która informuje o konieczności naciśnięcia przycisku kierunku wstecznego w celu przejścia do wykonania kolejnej części ściegu. Po uzyskaniu pożądanej długości dziurki naciśnij przycisk kierunku wstecznego. Maszyna wykona szew ryglowy na końcu ściegu i wykona ścieg z prawej strony.

4. Wykonaj szycie do oznaczenia początkowego i naciśnij przycisk kierunku wstecznego, aby uszyć drugi szew ryglowy. Pedał musi pozostać wciśnięty, dopóki dziurka nie zostanie całkowicie obszyta. Po obszyciu dziurki maszyna zatrzyma się automatycznie.

Ściegi do dziurek na guziki 1:0, 1:28– 1:34.

Materiał: Każdy rodzaj materiału. Wybór: Wybrany materiał i technika do obszywania dziurek na guziki (funkcja Exclusive SEWING ADVISOR® wybiera dziurkę odpowiednią dla wybranego materiału). Zastosowanie: Stopka C i igła zalecane dla wybranego materiału.





Dziurka na guziki z wzmocnieniem (materiały rozciągliwe) Obszywając dziurki na guziki w materiałach rozciągliwych, zalecamy obszywanie dziurek z użyciem nici wzmacniającej, aby zwiększyć ich stabilność i zapobiec ich rozciąganiu.

1. Wykonaj na palcu pętelkę z grubej nici lub cienkiego sznurka na wypustce za stopką C.

2. Obszyj dziurkę ściegiem. Pozwól, aby kolumny satynowe obszyły kord.

3. Przerwij szycie przed uszyciem ostatniej części dziurki.

Podnieś kord z wypustki i wyprostuj zwisającą część.

4. Przeprowadź sznurek przed igłą i przeszyj koniec dziurki nad sznurkiem.



## Przyszywanie guzików

Maszyna umożliwia szybkie przyszywanie guzików, zatrzasków, haczyków i oczek.

1. Odłącz stopkę i obniż ząbki transportera.

2. Umieść materiał, narzędzie uniwersalne i guzik pod ramieniem tak, aby otwory w guziku pokrywały się z ruchem igły. Sprawdź ruch igły, naciskając przycisk odbicia lustrzanego, aby nie uderzała ona w guzik. Obniż igłę ręcznie i upewnij się że pasuje do otworów w guziku.

Uwaga: Dla większości guzików zalecana szerokość wynosi 3,0. W przypadku przyszywania bardzo małych guzików lub bardzo dużych guzików do płaszczów należy zmniejszyć (-) lub zwiększyć (+) szerokość ściegu tak, aby poruszająca się igła pasowała do otworów w guziku.

 Do zmiany liczby ściegów, które mają zostać użyte do przyszycia guzika, służą przyciski strzałek w górę i w dół. Standardowo liczba ściegów waha się od sześciu do ośmiu.
 Naciśnij pedał. Maszyna wykona liczbę ściegów pokazywaną na wyświetlaczu, a następnie odetnie nitkę i zatrzyma się.

5. Po przyszyciu guzika podnieś ząbki transportera.

Wskazówka: Podczas szycia na materiałach o małej gramaturze, cienki koniec narzędzia wielofunkcyjnego należy ustawić pod guzikiem. Grubszy koniec należy stosować do materiałów o większej gramaturze. Guzik na materiale można przytrzymać, przyklejając go taśmą przezroczystą.

## Szew ryglowy (ręczny)

Szew ryglowy służy do zabezpieczania elastycznych końcówek, zakładek zasłon, szlufek i rogów kieszeni i wygląda tak samo, jakby został wykonany fabrycznie.

1. Úmieść materiał pod stopką.

2. Dwukrotnie naciśnij przycisk Sensor Foot Down and Pivot i w razie potrzeby dostosuj materiał.

3. Naciśnij pedał, a stopka obniży się automatycznie i

rozpocznie się szycie.

Maszyna będzie szyć ściegiem prostym, dopóki nie naciśniesz przycisku kierunku wstecznego.

Maszyna zacznie szyć w przeciwnym kierunku, dopóki

ponownie nie naciśniesz przycisku kierunku wstecznego.

Następnie maszyna wykona ścieg zygzakowy zakrywający ściegi proste.

Naciśnij przycisk kierunku wstecznego, aby automatycznie odciać nitkę.



Szew ryglowy (ręczny) 1:26 Materiał: Tkanina o dużej gramaturze Wybierz: Tkaninę o dużej gramaturze i ścieg 1:26 Użyj: Stopki B i igły w rozmiarze 90, zgodnie z zaleceniami.







## Przyszywanie zamków błyskawicznych

Stopkę do wszywania zamków błyskawicznych E można założyć z prawej lub z lewej strony igły, aby umożliwić szycie po obu stronach zamka błyskawicznego. Aby przyszyć drugi koniec zamka, należy zmienić ustawienie stopki.

Aby szyć blisko ząbków zamka lub sznurka, należy przestawić igłę w pozycję skrajną z lewej lub z prawej strony.

#### Środkowanie zamka błyskawicznego

 Zszyj prawe strony dwóch materiałów wzdłuż linii szwu 5/8" (15 mm) i zatrzymaj się przed wcięciem, aby umieścić zamek.
 Wykonaj fastrygę na pozostałym odcinku szwu, gdzie ma zostać umieszczony zamek. Przeprasuj otwarcie szwu. Umieść zamek tak, aby jego prawa strona dotykała naddatku, a koniec znajdował się przy wycięciu. Przypnij zamek z prawej strony, aby się nie przesuwał (zob. rysunek 1).

3. Wybierz ścieg prosty i ustaw igłę w pozycji lewej. Zamocuj stopkę do wszywania zamków błyskawicznych E tak, aby igła znajdowała się z lewej strony stopki. Umieść materiał pod stopką prawą stroną do góry tak, aby stopka była ustawiona z prawej strony zamka.

4. Rozpocznij szycie w poprzek na dole, obróć materiał i przyszyj prawą stronę zamka do samej góry (zob. rysunek 2).

5. Aby materiał się nie przesuwał, przyszyj lewą stronę zamka w tym samym kierunku. Zamocuj stopkę do wszywania zamków błyskawicznych E tak, aby igła znajdowała się z prawej strony stopki. Ustaw igłę w pozycji prawej.

 Rozpocznij szycie w poprzek na dole, obróć materiał i przyszyj lewą stronę, zaczynając od dołu (zob. rysunek 3).
 Usuń fastrygi.

Uwaga: Aby skorygować położenie linii ściegu, zmień pozycję

igły, używając przycisków do zmiany szerokości ściegu.













Rys. 2

47

### Pikowanie z wolnej ręki

Free Motion Floating (prowadzenie z wolnej ręki) W przypadku szycia z wolnej ręki, z niską prędkością, stopka będzie podnosić się i obniżać z każdym ściegiem, aby podczas jego wykonywania utrzymywać materiał na płytce ściegowej. W przypadku szycia z dużą prędkością stopka podczas szycia unosi się (ang. float) nad materiałem. W takiej sytuacji należy obniżyć ząbki transportera, a materiał musi być przesuwany ręcznie.

Szycie z wolnej ręki jest w większości przypadków wykonywane ściegiem prostym lub zygzakowym. W tym trybie można jednak szyć każdym ściegiem. Kierunek i prędkość podawania materiału determinuje wygląd ściegu.

Uwaga: Free Motion Spring Action – w przypadku korzystania ze stopki Free Motion Spring Action należy ustawić maszynę w trybie Free Motion Spring Action. Aktywowane zostaje zalecenie obniżenia ząbków transportera. Obniż ząbki transportera. Ustawienie to zostaje zapisane przy wyłączaniu maszyny. Przypomina o nim również komunikat wyświetlany po włączaniu maszyny. Aby zamknąć ten komunikat, naciśnij OK. Aby szyć w trybie zwykłym, należy w menu ustawień wyłączyć tryb Free Motion Spring Action.

Stopka typu Free Motion Spring Action kopiuje ruch igły w górę i w dół z wykorzystaniem sprężyny (ang. spring) i ramienia na stopce. W takiej sytuacji należy obniżyć ząbki transportera, a materiał musi być przesuwany ręcznie.

Wskazówka: Można użyć opcjonalnej otwartej stopki sprężynowej do szycia z wolnej ręki.

Free Motion Stippling (cętkowanie w pikowaniu z wolnej ręki)

Materiał trzeba przesuwać ręcznie.

1. Aby ustawić igłę w pozycji obniżonej, naciśnij przycisk igły góra/dół.

2. Szyj ze stałą, średnią prędkością, przesuwając materiał w sposób przypadkowy. W trakcie szycia można igłą wykonywać dowolne zawijasy. Cętkowanie w pikowaniu z wolnej ręki polega na wykonywaniu losowych, falowanych ściegów, położonych blisko siebie, ale nieprzecinających się. Cały materiał powinien przypominać puzzle.

Wskazówka: Dla lepszej widoczności podczas cętkowania z wolnej ręki można używać opcjonalnej stopki otwartej do cętkowania.

Uwaga: Aby przestawić maszynę na tryb zwykłego szycia, należy przejść do menu ustawień. Odznaczyć funkcję szycia z wolnej ręki naciskająć OK. Aby wyjść, należy nacisnąć ikonę menu ustawień. Cętkowanie w pikowaniu dowolnym 1:1

Materiał: Tkanina o średniej gramaturze z watoliną pod spodem. Wybierz: Tkaninę o średniej gramaturze z funkcją Exclusive SEWING ADVISOR®, ścieg prosty 1, funkcję Free Motion Floating z menu ustawień. Naciśnij OK. Aby wrócić do trybu szycia, naciśnij ikonę menu ustawień. Obniż ząbki transportera. Użyj: Stopki R i igły w rozmiarze 80, zgodnie z zaleceniami.



## Dekoracyjne ściegi skośne

Dekoracyjne ściegi skośne można kształtować tak, aby tworzyły naroża i wierzchołki.

1. Wybierz dekoracyjny ścieg skośny. Dekoracyjne ściegi skośne są widoczne w tabeli ściegów pod pokrywą górną, oznaczone kolorem niebieskim.

2. Aby otworzyć ekran ze ściegami skośnymi, naciśnij przycisk CLR. Aby wybrać początek i/lub koniec ściegu skośnego, użyj

przycisków strzałek w lewo i w prawo. Naciśnij OK, aby aktywować. Wybierz kąt ściegu skośnego, używając przycisków strzałek.

3. Aby zamknąć ekran ze ściegami skośnymi, naciśnij przycisk CLR. Na wyświetlaczu wyświetlone zostaną ikony informujące o aktywowaniu początkowego i/lub końcowego ściegu skośnego.

Uwaga: Ustawienia należy zmienić przed rozpoczęciem szycia.

4. Umieść materiał pod stopką.

5. Rozpocznij szycie. Jeżeli aktywowany jest początkowy i końcowy ścieg skośny, maszyna wykona wierzchołek ściegu skośnego i rozpocznie szycie z wybraną szerokością ściegu. Na wyświetlaczu pokaże się ikona kierunku wstecznego. Po wykonaniu docelowej długości ściegu naciśnij przycisk kierunku wstecznego, aby wykonać ścieg końcowy. Po jego wykonaniu maszyna zatrzyma się automatycznie.

Uwaga: W trybie programowania, jako ścieg skośny można wybrać więcej niż jeden ścieg. Aby zakończyć ścieg skośny, nie trzeba naciskać przycisku kierunku wstecznego. Ścieg końcowy zostanie wykonany automatycznie po wykonaniu ostatniego ściegu w programie.

Wskazówka: W przypadku węższego ściegu należy zmienić jego szerokość.

Wskazówka: Aby ponownie wykonać ścieg skośny o takich samych wymiarach, należy zaprogramować żądaną liczbę ściegów i dodać ścieg początkowy i/lub końcowy.

Uwaga: Funkcja automatycznych ściegów skośnych 1:30 i 1:31 służy do automatycznego wykonywania ściegów skośnych. Aby je wykonać, należy zrealizować kroki 4 i 5. Aby wykonać je ponownie, należy nacisnąć przycisk STOP.







## Czyszczenie maszyny

Aby maszyna do szycia działała prawidłowo, należy ją często czyścić. Nie trzeba jej smarować (oliwić).

Wnętrze maszyny należy wycierać miękką szmatką w celu usunięcia wszelkich zabrudzeń lub skrawków materiału.

Ustaw włącznik zasilania w pozycji "0".

Czyszczenie obszaru szpulki

Odłączyć stopkę i wysunąć osłonę szpulki. Obniżyć ząbki transportera. Wsunąć wkrętak pod płytkę ściegową w sposób pokazany na rysunku i ostrożnie obrócić go, aby unieść płytkę. Wyczyścić ząbki transportera pędzelkiem.

Czyszczenie obszaru pod szpulką

Po wykonaniu kilku projektów lub zauważeniu, że wokół bębenka nagromadziły się skrawki materiału, należy wyczyścić obszar pod bębenkiem.

Wyjąć uchwyt bębenka (1) zasłaniający jego przednią część. Podnieść bębenek (2). Wyczyścić miejsce po bębenku pędzelkiem. Do usuwania zabrudzeń i skrawków dobrze sprawdza się wąska ssawka odkurzacza.

Podczas czyszczenia obszaru wokół ostrza obcinacza nici (A) należy zachować szczególną ostrożność.

Umieścić bębenek i uchwyt bębenka na swoim miejscu.

Uwaga: Do obszaru bębenka nie należy wdmuchiwać powietrza. Do maszyny mogą się wówczas przedostać zabrudzenia i skrawki materiału. Wymiana płytki ściegowej

Po obniżeniu ząbków transportera umieścić płytkę ściegową tak, aby pasowała do wycięcia z tyłu. Docisnąć płytkę do dołu, aby rozległo się kliknięcie. Wsunąć osłonę szpulki.



## Rozwiązywanie problemów

Jeżeli pomimo wykonania czynności podanych w tym rozdziale maszyna nadal nie działa prawidłowo, oddaj ją do naprawy do autoryzowanego sprzedawcy HUSQVARNA VIKING®. Jeżeli występuje konkretny problem, dobrym rozwiązaniem jest wykonanie szycia testowego używaną nicią na kawałku używanego materiału i przekazanie tego materiału do autoryzowanego sprzedawcy HUSQVARNA VIKING®. Przykładowy ścieg przekaże o wiele więcej informacji niż słowa.

Nieoryginalne części i akcesoria

Gwarancja nie pokrywa wad ani szkód spowodowanych użyciem nieoryginalnych części lub akcesoriów. W razie jakichkolwiek problemów podczas szvcia:

- Wybierz odpowiednie rodzaj i gramaturę materiału w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR®.
- Użyj igły o rozmiarze i rodzaju zalecanym na wyświetlaczu.
- Ponownie nawlecz nici górną i bębenkową.
- · Spróbuj ustawić trzpień w innej pozycji (pionowej lub poziomej).

• Użyj siatek na nici i wysokiej jakości nici. Do szycia ogólnego zalecamy używanie tej samej nici w szpuli górnej i na szpulce. Do szycia dekoracyjnego zalecamy używanie nici zdobniczych w szpuli górnej i na szpulce.

W razie jakichkolwiek problemów podczas szycia z wykorzystaniem jednostopniowego obszywania dziurek na guziki: • Upewnij się, że biały obszar po stronie kółka jest wyrównany z białą linią stopki.

• Sprawdź, czy przewód stopki do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki jest prawidłowo podłączony do gniazda nad obszarem nici.

Materiał się fałduje?

- Wybierz odpowiednie rodzaj i gramaturę materiału w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR®.
- Sprawdź, czy igła nie jest uszkodzona.
- Użyj igły o rozmiarze i rodzaju zalecanym na wyświetlaczu.
- Ponownie nawlecz nici górną i bębenkową.
- · Zmień rodzaj nici, aby pasował do materiału i techniki szycia.
- Użyj nici wysokiej jakości.
- Zmniejsz długość ściegu.
- Użyj stabilizatora.
- Sprawdź naprężenie nici.
- Przepuszczone ściegi?
- Sprawdź, czy igła nie jest uszkodzona.
- Sprawdź, czy zastosowano igłę odpowiedniego typu i o prawidłowym rozmiarze.
- Upewnij się, czy igła jest prawidłowo umieszczona w uchwycie.
- Ponownie nawlecz nici górną i bębenkową.
- Użyj zalecanej stopki.
- Wyłącz i włącz maszynę.

• Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą HUSQVARNA VIKING® w celu przeprowadzenia serwisu.

- Złamana igła?
- Nie ciągnij materiału podczas szycia.
- Użyj igły o rozmiarze i rodzaju zalecanym na wyświetlaczu.
- · Umieść igłę prawidłowo w sposób opisany w instrukcji obsługi.

Regularnie zlecaj przeprowadzenie przeglądu maszyny u autoryzowanego dystrybutora HUSQVARNA VIKING®!

#### Zbyt słabe naprężenie nici?

- Wybierz odpowiedni rodzaj i gramaturę materiału w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR®.
- · Ponownie nawlecz nić górną i nić szpulki bębenka. Używaj nici wysokiej jakości.
- Użyj igły o rozmiarze i rodzaju zalecanym na wyświetlaczu.
- · Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi naprężenia nici.
- Postępuj zgodnie z zaleceniami dla stabilizatora.

#### Zrywanie górnej nici?

- Czy nić jest rozwijana płynnie / nie zacina się?
- Użyj siatek na nici i wysokiej jakości nici. W przypadku nici specjalnych, takich jak np. nici metalizowane, należy zapoznać się
- z Podręcznikiem akcesoriów, aby dobrać właściwe igły specjalne.

 Ponownie nawlecz nić górną i nić bębenkową. Sprawdź, czy są prawidłowo nawleczone. Jeżeli nicią górną jest nić dekoracyjna, zamiast zwykłej nici użyj w szpulce nici bębenkowej.

- Spróbuj ustawić trzpień szpuli w innej pozycji (poziomej lub pionowej).
- Jeżeli otwór w płytce ściegowej jest uszkodzony, wymień całą płytkę.
- Czy przed nicią użyto właściwej nasadki?

#### Materiał nie jest podawany?

- Sprawdź, czy ząbki transportera są podniesione.
- Zwiększ długość ściegu.

#### Zrywanie nici bębenkowej?

- Nawlecz nową szpulkę.
- · Wymień szpulkę w maszynie i sprawdź, czy maszyna jest prawidłowo nawleczona.
- Jeżeli otwór w płytce ściegowej jest uszkodzony, wymień całą płytkę.
- Wyczyść obszar szpulki.

#### Szpulka nawleka się nieregularnie?

• Sprawdź, jak nić nawija się podczas nawlekania szpulki.

#### Nieprawidłowe, nieregularne lub zbyt wąskie ściegi?

- Wyłącz i włącz maszynę.
- Wymień igłę, ponownie nawlecz nici górną i bębenkową.
- Użyj stabilizatora.

#### Maszyna szyje powoli?

- Sprawdź ustawioną prędkość.
- Wyjmij płytkę ściegową i usuń pędzelkiem skrawki materiału z obszaru szpulki i ząbków transportera.
- Zleć przeprowadzenie serwisu maszyny u autoryzowanego sprzedawcy HUSQVARNA VIKING®.

#### Maszyna nie szyje?

- · Ustaw trzpień nawijacza szpulki z lewej strony w pozycji szycia.
- Sprawdź, czy wtyczki są prawidłowo podłączone do maszyny.
- Sprawdź wtyczkę i napięcie na wtyczce.
- Sprawdź podłączenie pedału.

#### Funkcje maszyny nie są wykonywane po dotknięciu?

• Gniazda i przyciski funkcyjne maszyny mogą być wrażliwe na elektryczność statyczną. Jeżeli polecenia przycisków funkcyjnych nie są wykonywane po dotknięciu, wyłącz i włącz maszynę. Jeżeli problem nie znika, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą HUSQVARNA VIKING®.

Własność intelektualna

Patenty zabezpieczające omawiany produkt wymieniono na etykiecie na spodzie maszyny.

VIKING, KEEPING THE WORLD SEWING & Design, SAPPHIRE, EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM i SEWING ADVISOR to znaki towarowe KSIN Luxembourg II, S.ar.I.

HUSQVARNA i "znak korony z literą H" to znaki towarowe Husqvarna AB. Wszystkie znaki towarowe są stosowane na licencji udzielonej przez VSM Group AB.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany wyposażenia maszyny i asortymentu akcesoriów oraz zmiany parametrów użytkowych lub konstrukcji maszyny bez uprzedniego powiadomienia.

Zmiany te będą jednak zawsze wprowadzane z korzyścią dla użytkownika i produktu.



Należy pamiętać, że podczas utylizacji urządzenie to należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami dotyczącymi produktów elektrycznych / elektronicznych. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Wyłączny dystrybutor w Polsce Strima sp. z o.o. Swadzim ul. Poznańska 54 62-080 Tarnowo Podgórne

# Husqvarna





www.husqvarnaviking.com